

LED SOLAR LANTERN/LED-SOLARLEUCHTE/ LAMPE LED SOLAIRE

GB IE NI MT LED SOLAR LANTERN

Operation and safety notes

DE AT CH BE LED-SOLARLEUCHTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE CH LAMPE LED SOLAIRE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE LED-LAMP OP ZONNE-ENERGIE

Bedienings- en veiligheidsinstructies

PL LAMPKA SOLARNA LED

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ SOLÁRNÍ LED SVÍTIDLO

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK SOLÁRNE LED SVIETIDLO

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

ES LÁMPARA SOLAR LED

Instrucciones de utilización y de seguridad

DK LED SOLCELLELAMPE

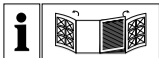
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

IT CH MT LAMPADA LED A ENERGIA SOLARE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

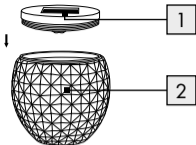
HU NAPELEMES LED LÁMPA

Kezelési és biztonsági utalások

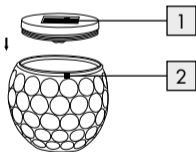


GB/IE/NI/MT	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	48
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	97
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	151
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	198
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	249
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	292
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	337
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	384
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	426
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	474

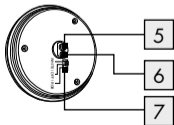
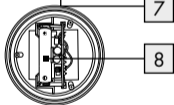
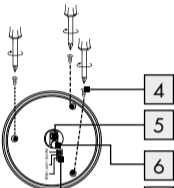
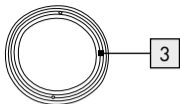
A



HG14184A



HG14184B

B

Warnings and symbols used	Page	7
Introduction	Page	13
Proper use	Page	14
Description of parts and features	Page	15
Scope of delivery	Page	16
Technical data	Page	16
Safety instructions	Page	17
Product-specific safety instructions	Page	21
Safety instructions for batteries/rechargeable batteries	Page	21
Functioning	Page	26

Operation	Page	27
Setting up the product	Page	28
Replacing the rechargeable battery	Page	29
Charging the rechargeable battery.....	Page	32
 Maintenance and care	Page	33
 Storage when not in use	Page	34
 Trouble- shooting	Page	34
 Disposal	Page	37
 Warranty	Page	42
Warranty claim procedure.....	Page	45
Service.....	Page	46

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual and short manual:



DANGER! This symbol in combination with the signal word “DANGER” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.



WARNING! This symbol in combination with the signal word “WARNING” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual and short manual:



CAUTION! This symbol in combination with the signal word "CAUTION" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.



ATTENTION! This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates a possible property damage.

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual and short manual:



NOTE: This symbol in combination with “NOTE” provides additional useful information.



WARNING! EXPLOSION HAZARD! A warning with this symbol and the words “WARNING! EXPLOSION HAZARD” indicates the potential threat of explosion. Failure to observe this warning

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual and short manual:



may result in serious or fatal injuries and potential property damage. Follow the instructions in this warning to prevent serious injuries, a danger to life or property damage!



Read instructions before use



Safety information
Instructions for use



Direct current/voltage

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual and short manual:



The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.



Protection class III

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual and short manual:



This mandatory sign indicates to wear suitable protective gloves! Follow the instructions of this warning to avoid hand injuries caused by objects or contact with hot or chemical materials.



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual and short manual:



The solar panel needs to be as directly exposed to sunlight as possible.

ta

Maximum rated ambient temperature

LED Solar Lantern

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality

product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Proper use**

The product is only for decoration outdoors and is unsuitable for lighting purposes. The product is

suitable for private household use. The product is not intended for commercial use or for use in other applications.

● **Description of parts and features**

- 1 Solar panel
- 2 Glass jar
- 3 Sealing ring
- 4 Fastening screw
- 5 Warm white LED
- 6 RGB LED
- 7 Switch (WHITE/OFF/RGB)
- 8 Rechargeable battery

● Scope of delivery

- 1 LED solar lantern with rechargeable battery
- 1 Instructions for use

● Technical data

Operating voltage: 1.2 V \equiv

Rechargeable

battery: 1 x 1.2 V \equiv
200 mAh AAA
Ni-MH battery

LED: 1 x warm
white LED and
1 x RGB LED

Total Power: 0.02 W

Degree of

Protection: IP44 (splash
proof)

Lighting time

(with full charge): 8 hours

Product dimension: 9.5 x 9 cm

(Ø x H)

Product weight: 540 g

Operating

temperature: 0 °C to 40 °C

Storage

temperature: -10 °C to

+45 °C

Operating

humidity: 40 to 75 % RH



Safety instructions

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE PRIOR TO USE!

PLEASE KEEP THE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! IF PASSING THIS PRODUCT ON TO A THIRD PARTY ALSO INCLUDE ALL DOCUMENTS.



⚠ WARNING!
**DANGER TO
LIFE AND RISK**

**OF ACCIDENTS FOR IN-
FANTS AND CHILDREN!**

Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. There is always a risk of suffocation if children play with the packaging material. Children often underestimate risks.

Always keep children away from the packaging material. This product is not a toy.

- This product may be used by children age 14 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and/or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance should

not be performed by children without supervision.

- Not suitable for children under 14 years. Keep away from children.
- Do not use the product if you detect any kind of damage.
- Always switch off the product, when storing it in dark environment, in order not to discharge the rechargeable battery.
- The LED is not replaceable.
- If the LED fails at the end of its life, the entire product must be replaced.

- **Product-specific safety instructions**

- Make sure that the solar panel **1** is free of dirt and free of snow and ice in winter. Otherwise the performance of the solar panel will diminish.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



- **DANGER OF EXPLOSION!**

- Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES!

Leaked or

damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove them from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.

Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!
- Insert batteries/rechargeable batteries according to polarity marks (+) and (-) on the battery/rechargeable battery and the product.
- Use a dry, lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● Functioning

The solar panel installed in the product converts sunlight into electrical energy and stores it in one rechargeable battery. Turn on the product using the switch (WHITE/OFF/RGB) **7** and select either the "WHITE" mode or the "RGB" mode. The product will automatically light on as it begins to get dark. The in-built warm white LED **5** and RGB LED **6** are a very long-life and energy-saving light source. The light duration depends on the amount of sunlight, the angle of light on the solar panel and the temperature

(the rechargeable battery capacity is temperature-dependent). The rechargeable battery does not achieve maximum capacity until after several charge and discharge cycles.

In summer a completely drained rechargeable battery takes about 2 to 4 days to fully recharge in constant sunlight.

● Operation

1. Take out the solar panel 1 (see Fig. A).
2. Turn on the product using the switch (WHITE/OFF/RGB) 7 and select either the "WHITE" mode or the "RGB" mode.

- The product will automatically switch on at dusk.
3. Put the solar panel **1** back into the glass jar **2**.
 4. Your product is ready for use.

● **Setting up the product**

- In order to achieve the best result, set the product up in a place where the solar panel **1** will get direct sunlight for as long as possible.
- Make sure that the solar panel **1** is not influenced by any other source of light such as yard or street lighting as

otherwise the product will not come on in twilight.

- The product automatically switches on in twilight conditions and off again when normal outdoor lighting conditions return.

● **Replacing the rechargeable battery (see Fig. B)**

The rechargeable battery should be replaced every 12 months to ensure optimum performance.

1. Take out the solar panel 1. Switch the switch (WHITE/OFF/RGB) 7 to OFF position to switch off the product.

Loosen the fastening screws **4** by using a small cross head screwdriver and then lever out the battery compartment cover with the help of a slot screwdriver.

2. Exchange the old rechargeable battery **8** to a new one. Take care to the correct polarity, when inserting the new rechargeable battery. The polarity is indicated in the battery compartment. The new rechargeable battery has to have the same technical data like the old one (see "Technical data").

3. Now again fasten the battery compartment cover, fasten the fastening screws **4** by using a small cross head screwdriver. Turn on the product using the switch (WHITE/OFF/RGB) **7** and select either the "WHITE" mode or the "RGB" mode to enable the product to light up automatically as it begins to get dark.

Note: Pay attention to the seal ring **3**. Degree of protection IP44 can only be guaranteed if the sealing ring **3** is properly seated.

● Charging the rechargeable battery

Note that the product must be switched on when the rechargeable battery is charging.

The charging time of the rechargeable battery when the solar panel is used depends on the intensity of the sunlight and the angle of incidence of the light on the solar panel **1**.

Place the solar panel **1** as perpendicular as possible to the angle of incidence of the light. In this way you will receive the highest light levels.

● **Maintenance and care**

The warm white LED [5] and RGB LED [6] cannot be replaced. The product is maintenance-free, except for any necessary change of rechargeable battery.

- Clean the product regularly with a dry, lint-free cloth or brush. Use a slightly dampened cloth or brush to remove more stubborn dirt.

● **Storage when not in use**

- Batteries must be removed before storage.
- Store the product in a dry indoor location protected from direct sunlight, preferably in its original packaging.

● **Troubleshooting**

Note: This product has delicate electronic components. This means that if it is placed near an object that transmits radio signals, it could cause interference. If you notice that the product is malfunctioning,

remove any sources of interference from the area of the product.

Note: Electrostatic discharges may cause product to malfunction. In the event of such malfunctions, remove the rechargeable battery briefly and reinsert them.

● = **Error**

⊙ = Cause

○ = Solution

● **The product will not switch on even though the sun shone on the product all day.**

⊙ Artificial sources of light, e.g. street lighting, are interfering with the product.

- Set up the product in a place where it cannot be disturbed by other sources of light.

- **The product does not come on or comes on only briefly.**

- ⦿ The rechargeable battery [8] is broken or empty or there was not enough sunlight.
- Replace the rechargeable battery [8] or set up the product in a place where it can receive more sunlight.

● Disposal

Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your municipality for information on how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.



FR
Cet appareil
et sa batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



FR



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

This disposal is free of charge to you.

Protect the environment and dispose of properly.

Batteries/accumulators:



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/accumulators!

Defective or exhausted batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with DIRECTIVE 2023/1542. Return batteries/rechargeable batteries to

the appropriate local collection facilities.

The symbol showing the crossed-out bin on batteries or rechargeable batteries means that such batteries must not be disposed of in domestic waste. Remove the batteries/battery pack from the product before disposing of them/it. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste regulations.

The chemical symbols of the heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe

location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

For this product, the rechargeable battery is also covered by its warranty period.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 537360_2507) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

**(NI) Service Northern
Ireland**

E-Mail: owim@lidl.ie

(MT) Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

CE IP 44

**Verwendete
Warnhinweise und
Symbole** Seite 50

Einleitung Seite 59

Bestimmungsge-
mäßige Verwendung Seite 60

Teilebeschreibung Seite 60

Lieferumfang Seite 61

Technische Daten Seite 61

**Sicherheits-
hinweise** Seite 63

Produktspezifische
Sicherheitshinweise Seite 66

Sicherheitshinweise
für Batterien / Akkus Seite 67

Funktionsweise Seite 72

Bedienung	Seite	73
Produkt aufstellen.....	Seite	74
Akku austauschen.....	Seite	75
Akku aufladen.....	Seite	78
Wartung und Reinigung	Seite	79
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite	80
Fehler beheben	Seite	80
Entsorgung	Seite	83
Garantie	Seite	90
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	93
Service.....	Seite	95

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung und der Kurzanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung und der Kurzanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „**WARNUNG**“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung und der Kurzanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung und der Kurzanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „ACHTUNG“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „HINWEIS“ bietet weitere nützliche Informationen.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung und der Kurzanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:



WARNUNG!

EXPLOSIONSGEFAHR!

Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „**WARNUNG! EXPLOSIONSGEFAHR!**“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung und der Kurzanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:



das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung und der Kurzanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:



Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen



Gleichstrom/
-spannung



Das Produkt schaltet sich bei niedriger Helligkeit automatisch ein und bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet es sich wieder aus.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung und der Kurzanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:



Schutzklasse III



Dieses Gebotszeichen weist auf das Tragen geeigneter Schutzhandschuhe hin! Befolgen Sie die Anweisungen dieser Warnung, um Handverletzungen durch Gegenstände oder den Kontakt mit heißen oder chemischen Stoffen zu vermeiden.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung und der Kurzanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Das Solarpanel benötigt möglichst direkte Sonneneinstrahlung.

ta

Maximale Umgebungstemperatur

LED-Solarleuchte

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle

Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt dient nur zur Dekoration im Außenbereich und ist für Beleuchtungszwecke ungeeignet. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

● **Teilebeschreibung**

- 1 Solarpanel
- 2 Glasgefäß
- 3 Dichtungsring

- 4 Befestigungsschraube
- 5 Warmweiße LED
- 6 RGB-LED
- 7 Schalter (WHITE/OFF/RGB)
- 8 Akku

● **Lieferumfang**

- 1 LED-Solarleuchte mit Akku
- 1 Bedienungsanleitung

● **Technische Daten**

Betriebs-

spannung: 1,2 V \equiv

Akku: 1 x 1,2 V \equiv
200 mAh AAA
Ni-MH-Akku

LED:	1 x warmweiÙe LED und 1 x RGB-LED
Gesamtleistung:	0,02 W
Schutzart:	IP44 (spritzwasser- geschützt)
Leuchtdauer (bei vollem Akku):	8 Stunden
ProduktmaÙe:	9,5 x 9 cm (Ø x H)
Produktgewicht:	540 g
Betriebs- temperatur:	0 °C bis 40 °C
Lager- temperatur:	-10 °C bis +45 °C
Betriebsluft- feuchtigkeit:	40 bis 75 % RH



Sicherheits- hinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BE-
DIENUNGSANLEITUNG LESEN!
BEDIENUNGSANLEITUNG
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!
HÄNDIGEN SIE ALLE UNTER-
LAGEN BEI WEITERGABE DES
PRODUKTES AN DRITTE
EBENFALLS MIT AUS.



⚠️ WARNUNG!
**LEBENS- UND
UNFALLGEFAH-**

**REN FÜR KLEINKINDER
UND KINDER!** Lassen Sie
Kinder niemals unbeaufsichtigt

mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts

unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren. Von Kindern fernhalten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es in dunkler Umgebung lagern, um eine

Entladung des Akkus zu vermeiden.

- Die LED ist nicht austauschbar.
- Sollte die LED am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

● **Produktspezifische Sicherheitshinweise**

- Achten Sie darauf, dass das Solarpanel **1** nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit des Solarpanels.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



■ **EXPLOSIONS-GEFAHR!** Laden Sie nicht

aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus

einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHAND- SCHUHE

TRAGEN! Ausge-

laufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen




Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Funktionsweise

Das eingebaute Solarpanel des Produktes wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese in einem Akku. Schalten Sie das Produkt mit dem Schalter (WHITE/OFF/RGB)  ein und wählen Sie entweder den „WHITE“-Modus oder den „RGB“-Modus. Das Produkt schaltet sich bei beginnender Dunkelheit automatisch ein. Die eingebaute warmweiße LED  und die RGB-LED  sind sehr langlebige und energiesparende Leuchtmittel. Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem

Einfallwinkel des Lichts auf das Solarpanel und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Der Akku erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität.

Das Aufladen eines vollständig entleerten Akkus dauert im Sommer bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung etwa 2 bis 4 Tage.

● **Bedienung**

1. Nehmen Sie das Solarpanel 1 heraus (siehe Abb. A).
2. Schalten Sie das Produkt mit dem Schalter (WHITE/OFF/

- RGB) **7** ein und wählen Sie entweder den „WHITE“-Modus oder den „RGB“-Modus. Das Produkt schaltet sich bei Dämmerung automatisch ein.
3. Setzen Sie das Solarpanel **1** wieder in das Glasgefäß **2**.
 4. Ihr Produkt ist nun einsatzbereit.

● **Produkt aufstellen**

- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem das Solarpanel **1** möglichst lange direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel **1** nicht von einer

anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.

- Bei niedriger Helligkeit schaltet sich das Produkt automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Produkt wieder aus.

● **Akku austauschen (siehe Abb. B)**

Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollte der Akku alle 12 Monate ausgetauscht werden.

1. Nehmen Sie das Solarpanel 1 heraus. Schalten Sie das

Produkt aus, indem Sie den Schalter (WHITE/OFF/RGB) **7** auf die Position „OFF“ schieben. Lösen Sie mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers die Befestigungsschrauben **4** und hebeln Sie die Akkufachabdeckung mittels eines Schlitzschraubendrehers auf.

2. Ersetzen Sie den alten Akku **8** durch einen neuen. Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität. Diese wird im Akkufach angezeigt. Verwenden Sie nur Akkus des empfohlenen Typs (siehe „Technische Daten“).

3. Schließen Sie die Akkufachabdeckung, ziehen Sie die Befestigungsschrauben **4** mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers an. Schalten Sie das Produkt mit dem Schalter (WHITE/OFF/RGB) **7** ein und wählen Sie entweder den „WHITE“-Modus oder den „RGB“-Modus, damit sich das Produkt bei beginnender Dunkelheit automatisch einschaltet.

Hinweis: Achten Sie auf den korrekten Sitz des Dichtungsrings **3**. Die Schutzart IP44 ist nur

gegeben, wenn der Dichtungsring **3** ordnungsgemäß sitzt.

● **Akku aufladen**

Achten Sie darauf, dass das Produkt eingeschaltet sein muss, wenn der Akku lädt. Die Ladedauer des Akkus bei Nutzung des Solarpanels ist abhängig von der Lichtintensität der Sonneneinstrahlung und dem Einfallswinkel des Lichts auf das Solarpanel **1**. Stellen Sie das Solarpanel **1** möglichst senkrecht zum Lichteinfallswinkel auf. So erhalten Sie die höchste Strahlungsintensität.

● **Wartung und Reinigung**

Die warmweiße LED **5** und die RGB-LED **6** sind nicht austauschbar. Das Produkt ist bis auf einen erforderlichen Wechsel des Akkus wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselreien Tuch oder einer Bürste. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch oder eine Bürste.

● Lagerung bei Nichtgebrauch

- Die Batterien müssen vor der Lagerung entfernt werden.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, vor direkter Sonneneinstrahlung geschützten Innenraum, vorzugsweise in seiner Originalverpackung.

● Fehler beheben

Hinweis: Das Produkt enthält empfindliche, elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört

wird. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produktes.

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig den Akku und setzen Sie diesen erneut ein.

● = Fehler

⊙ = Ursache

○ = Lösung

● **Das Produkt schaltet sich nicht ein, obwohl es den ganzen Tag von der**

Sonne angestrahlt wurde.

- ⊙ Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören das Produkt.
- Stellen Sie das Produkt an eine Stelle, an der es nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.

- **Das Produkt schaltet sich nicht oder nur kurz ein.**
- ⊙ Der Akku 8 ist kaputt, leer oder die Sonneneinstrahlung hat nicht ausgereicht.
- Tauschen Sie den Akku 8 aus oder stellen Sie das Produkt an eine Stelle, an der es

mehr Sonneneinstrahlung erhält.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe/

20–22: Papier und Pappe/
80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts

erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses

Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder

Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor

der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Batterien/Akkus:



Umweltschäden durch falsche Ent- sorgung der Batterien/Akkus!

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß VERORDNUNG 2023/1542 entsorgt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und über die angebotenen lokalen Sammel-einrichtungen zurück.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll

entsorgen dürfen. Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung. Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:
Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale

oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum.

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie

reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Schläuche, Farbpatronen),

noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Bei diesem Produkt gilt die Garantiezeit auch für den Akku.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 537360_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen

mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP 44

Avertissements et symboles utilisés... Page 99

Introduction Page 108
Utilisation conforme..... Page 109
Descriptif des pièces..... Page 109
Contenu de la livraison ... Page 110
Caractéristiques techniques Page 110

Consignes de sécurité..... Page 113
Consignes de sécurité spécifiques au produit Page 116
Consignes de sécurité relatives aux piles/
aux piles rechargeables ... Page 117

Mode de fonctionnement Page 122

Utilisation	Page 124
Installation du produit.....	Page 125
Remplacement de la batterie	Page 126
Recharger la batterie.....	Page 129

Entretien et nettoyage	Page 130
-------------------------------------	----------

Stockage en cas de non-utilisation	Page 131
--	----------

Dépannage	Page 131
------------------------	----------

Mise au rebut	Page 134
----------------------------	----------

Garantie	Page 139
Faire valoir sa garantie.....	Page 148
Service après-vente.....	Page 150

Avertissements et symboles utilisés

Dans le mode d'emploi et le guide rapide, les avertissements utilisés sont les suivants :



DANGER ! Ce symbole accompagné du mot-clé « DANGER » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque élevé qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.

Avertissements et symboles utilisés

Dans le mode d'emploi et le guide rapide, les avertissements utilisés sont les suivants :



AVERTISSEMENT !

Ce symbole accompagné du mot-clé « AVERTISSEMENT » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque moyen qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou la mort.

Avertissements et symboles utilisés

Dans le mode d'emploi et le guide rapide, les avertissements utilisés sont les suivants :



PRUDENCE ! Ce symbole accompagné du mot-clé « PRUDENCE » caractérise une situation de danger présentant un degré de risque faible qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

Avertissements et symboles utilisés

Dans le mode d'emploi et le guide rapide, les avertissements utilisés sont les suivants :



ATTENTION ! Ce symbole accompagné du mot-clé « ATTENTION » indique le risque de dommages matériels éventuels.



REMARQUE : Ce symbole accompagné du mot-clé « REMARQUE » propose des informations utiles supplémentaires.

Avertissements et symboles utilisés

Dans le mode d'emploi et le guide rapide, les avertissements utilisés sont les suivants :



AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! Un avertissement accompagné de ce signe et des mots « AVERTISSEMENT ! RISQUE D'EXPLOSION ! » indique un danger potentiel d'explosion. Si un tel avertissement n'est pas respecté, cela peut entraîner des blessures

Avertissements et symboles utilisés

Dans le mode d'emploi et le guide rapide, les avertissements utilisés sont les suivants :






graves, voire la mort, ainsi que d'éventuels dommages matériels. Suivez les instructions de cet avertissement afin d'éviter des blessures graves, un danger de mort ou un risque de dommages matériels !



Lire le mode d'emploi avant utilisation

Avertissements et symboles utilisés

Dans le mode d'emploi et le guide rapide, les avertissements utilisés sont les suivants :

	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Courant continu/ Tension continue
	Le produit s'allume automatiquement en cas de luminosité faible et s'éteint de nouveau lorsque le niveau de luminosité ambiante est normal.

Avertissements et symboles utilisés

Dans le mode d'emploi et le guide rapide, les avertissements utilisés sont les suivants :



Classe de protection III



Ce symbole d'obligation indique qu'il est impératif de porter des gants de protection appropriés ! Suivez les instructions de cet avertissement pour éviter les blessures aux mains causées par des objets ou le contact avec des substances chaudes ou chimiques.

Avertissements et symboles utilisés

Dans le mode d'emploi et le guide rapide, les avertissements utilisés sont les suivants :



Le sigle CE atteste de la conformité avec les directives UE applicables au produit.



Le panneau solaire doit, autant que possible, être exposé à un ensoleillement direct.

ta

Température ambiante maximale

Lampe LED solaire

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application

spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme**

Le produit est uniquement destiné à la décoration en extérieur et ne convient pas à des fins d'éclairage. Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique privé. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale ou à d'autres domaines d'utilisation.

● **Descriptif des pièces**

- 1 Panneau solaire
- 2 Récipient en verre

- 3 Joint d'étanchéité
- 4 Vis de fixation
- 5 LED blanc chaud
- 6 LED RGB
- 7 Commutateur (WHITE/
OFF/RGB)
- 8 Batterie

● **Contenu de la livraison**

- 1 lampe LED solaire
avec batterie
- 1 mode d'emploi

● **Caractéristiques techniques**

Tension de service : 1,2 V \equiv

Batterie :	1 batterie 1,2V=== 200mAh AAA NiMH
LED :	1 LED blanc chaud et 1 LED RGB
Puissance totale :	0,02 W
Indice de protection :	IP44 (protégé contre les pro- jections d'eau)
Durée d'éclairage (batterie entièrement chargée) :	8 heures

Dimensions

du produit : 9,5 x 9 cm
(Ø x H)

Poids du produit : 540 g

Température de
fonctionnement : de 0 °C à
40 °C

Température de
stockage : de -10 °C à
+45 °C

Humidité de l'air : de 40 à 75 %
HR



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT TOUTE UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT ! LORSQUE VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À D'AUTRES UTILISATEURS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LEUR TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORANT.



**⚠ AVERTISSEMENT !
DANGER DE MORT ET**

RISQUE D'ACCIDENT POUR LES TOUT-PETITS ET LES ENFANTS !

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage présentent un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Tenez toujours les enfants éloignés des matériaux d'emballage. Ce produit n'est pas un jouet.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 14 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou

manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été informés de l'utilisation en toute sécurité du produit et qu'ils comprennent les risques en découlant. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien d'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

- Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans. Garder hors de portée des enfants.

- N'utilisez pas le produit si vous constatez le moindre dommage.
- Éteignez le produit si vous l'entreposez dans un endroit sombre afin d'éviter que la batterie ne se décharge.
- La LED n'est pas remplaçable.
- Si la LED arrive en fin de vie, l'ensemble du produit doit alors être remplacé.

● **Consignes de sécurité spécifiques au produit**

- Veillez à ce que le panneau solaire 1 soit propre ou qu'il ne soit pas recouvert de neige ou de glace en hiver.


Ceci réduit la performance
du panneau solaire.



Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent

apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.

-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/ piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/
piles rechargeables à des
conditions et températures
extrêmes susceptibles de les
endommager, par ex. sur des
radiateurs/exposition directe
aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechar-
geables fuient, évitez tout
contact du produit chimique
avec la peau, les yeux ou les
muqueuses ! Rincez les zones
touchées à l'eau claire et
consultez immédiatement un
médecin !



PORTER DES GANTS DE PROTECTION !

Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des

piles/piles rechargeables
usées et neuves !

- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément à l'indication de polarité (+) et (-) indiquée sur la pile/pile rechargeable et sur le produit.

- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● **Mode de fonctionnement**

Le panneau solaire intégré dans ce produit transforme le rayonnement solaire en énergie électrique

et l'accumule dans une batterie. Allumez le produit avec le commutateur (WHITE/OFF/RGB) [7] et sélectionnez soit le mode « WHITE », soit le mode « RGB ». Le produit s'allume automatiquement à la tombée de la nuit. La LED blanc chaud [5] intégrée et la LED RGB [6] sont des sources lumineuses très durables et économes en énergie. La durée d'éclairage dépend du rayonnement solaire, de l'angle d'incidence de la lumière sur le panneau solaire et de la température (en raison de la dépendance en température de la capacité de la batterie). La batterie n'atteint sa

capacité maximale qu'après plusieurs cycles de charge et décharge. La charge d'une batterie complètement déchargée dure environ 2 à 4 jours en été, lorsque l'ensoleillement est régulier.

● **Utilisation**

1. Extrayez le panneau solaire 1 (voir Fig. A).
2. Allumez le produit avec le commutateur (WHITE/OFF/RGB) 7 et sélectionnez soit le mode « WHITE », soit le mode « RGB ». Le produit s'allume automatiquement au crépuscule.

3. Remettez le panneau solaire **1** dans le récipient en verre **2**.
4. Votre produit est à présent prêt à l'emploi.

● Installation du produit

- Pour obtenir un résultat optimal, placez le produit dans un lieu où le panneau solaire **1** est exposé le plus longtemps possible à un ensoleillement direct.
- Assurez-vous que le panneau solaire **1** n'est pas influencé par une autre source de lumière, par ex. un éclairage de cour ou de rue, Dans le

- cas contraire, le produit ne s'allumera pas au crépuscule.
- En cas de faible luminosité, le produit s'allume automatiquement ; en luminosité ambiante normale, il s'éteint de nouveau.

● Remplacement de la batterie (voir Fig. B)

Afin d'assurer une performance optimale, il convient de remplacer la batterie tous les 12 mois.

1. Extrayez le panneau solaire **1**. Éteignez le produit en plaçant le commutateur (WHITE/OFF/RGB) **7** sur la position « OFF ». Dévissez les vis de fixation **4** à l'aide d'un petit



tournevis cruciforme et soulevez le couvercle du compartiment de batterie à l'aide d'un tournevis plat.

2. Remplacez la batterie **8** usagée par une batterie neuve. Veillez à respecter la polarité lors de la mise en place de la batterie. Celle-ci est indiquée dans le compartiment à batterie. Utilisez uniquement des batteries correspondant au type spécifié (voir « Caractéristiques techniques »).
3. Fermez le couvercle du compartiment à batterie et serrez les vis de fixation **4** à l'aide d'un petit tournevis cruciforme.

Allumez le produit avec le commutateur (WHITE/OFF/RGB) **7** et choisissez soit le mode « WHITE », soit le mode « RGB », afin que le produit s'allume automatiquement à la tombée de la nuit.

Remarque : Veillez à la bonne assise du joint d'étanchéité. **3**. L'indice de protection IP44 est uniquement garanti lorsque le joint d'étanchéité **3** est correctement en place.

● Recharger la batterie

Veillez à ce que le produit soit allumé lorsque la batterie se charge. La durée de charge de la batterie lors de l'utilisation du panneau solaire dépend de l'intensité lumineuse du rayonnement solaire, et de l'angle d'incidence de la lumière sur le panneau solaire . Orientez le panneau solaire  de manière à ce qu'il soit le plus perpendiculaire possible aux rayons lumineux. Cela garantit ainsi une intensité de rayonnement maximale.

● **Entretien et nettoyage**

La LED blanc chaud [5] et la LED RGB [6] ne sont pas remplaçables. Hormis le remplacement de la batterie en cas de besoin, le produit ne nécessite pas d'entretien.

- Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon sec et non pelucheux ou avec une brosse. En cas de salissures plus tenaces, utilisez un chiffon ou une brosse légèrement humidifiés.

● Stockage en cas de non-utilisation

- Les batteries doivent être retirées avant le stockage.
- Stockez le produit dans un endroit sec, protégé d'un ensoleillement direct, de préférence dans son emballage d'origine.

● Dépannage

Remarque : Le produit contient des composants électroniques fragiles. Il est donc possible qu'il soit perturbé par des appareils de transmission radio situés à

proximité. Si vous remarquez des défaillances lors du fonctionnement, éloignez les sources d'interférences se trouvant à proximité.

Remarque : Les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnements de ce type, retirez brièvement la batterie, puis réinsérez-la.

● = **Problème**

⊙ = Cause

○ = Solution

● **Le produit ne s'allume pas alors qu'il est resté exposé au soleil toute la journée.**

- ⊙ Des sources de lumière artificielles, par ex. un éclairage public, perturbent le produit.
- Placez le produit à un endroit où il ne risque pas d'être gêné par d'autres sources de lumière.

● **Le produit ne s'allume pas ou seulement brièvement.**

- ⊙ La batterie **8** est défectueuse, vide ou l'ensoleillement n'est pas suffisant.
- Remplacez la batterie **8** ou placez le produit à un endroit où il reçoit davantage de lumière solaire.

● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont

identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.



FR
Cet appareil
et sa batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



FR



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

Piles/Batteries :



Risques pour l'environnement en cas d'élimination incorrecte des piles/batteries !

Les piles/batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément au RÈGLEMENT 2023/1542. Les piles/piles rechargeables doivent être

rapportées dans les centres de collecte locaux proposés.

Le symbole de la poubelle barrée sur les piles ou les batteries signifie que vous ne devez pas jeter les piles ou les batteries avec les ordures ménagères. Retirez les piles/le pack de batteries du produit avant sa mise au rebut. Ceux-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérés comme des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants :
Cd = cadmium, Hg = mercure,
Pb = plomb.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette

mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts

de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial

recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne

l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1^{er} alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et

contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

La période de garantie s'applique également à la batterie sur ce produit.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 537360_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à

gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél. : 0800 919270

E-Mail : owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél. : 0800 12089

E-Mail : owim@lidl.be

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800 56 44 33

E-Mail : owim@lidl.ch

CE IP 44

**Gebruikte
waarschuwingen
en symbolen** Pagina 153

Inleiding Pagina 162
Correct gebruik..... Pagina 163
Beschrijving van
de onderdelen Pagina 163
Omvang van
de levering Pagina 164
Technische gegevens... Pagina 164

**Veiligheids-
instructies**..... Pagina 166
Productspecifieke
veiligheidsinstructies ... Pagina 170
Veiligheidsinstructies
voor batterijen/accu's... Pagina 170

Werking Pagina 175

Bediening	Pagina	177
Product neerzetten.....	Pagina	178
Batterij vervangen.....	Pagina	179
Batterij opladen	Pagina	181
Onderhoud en reiniging	Pagina	182
Opslag bij niet-gebruik	Pagina	183
Storingen verhelpen	Pagina	183
Afvoer	Pagina	186
Garantie	Pagina	191
Afwikkeling in geval van garantie.....	Pagina	195
Service.....	Pagina	196

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing en de beknopte handleiding worden de volgende waarschuwingen gebruikt:



GEVAAR! Dit symbool met het signaalwoord 'GEVAAR' duidt op een gevaar met een hoog risico dat, als het niet wordt vermeden, leidt tot ernstig letsel of de dood.

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing en de beknopte handleiding worden de volgende waarschuwingen gebruikt:



WAARSCHUWING!

Dit symbool met het signaalwoord 'WAARSCHUWING' duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing en de beknopte handleiding worden de volgende waarschuwingen gebruikt:



PAS OP! Dit symbool met het signaalwoord 'PAS OP' duidt op een gevaar met een laag risico dat, als het niet wordt vermeden, kan leiden tot licht of middelzwaar letsel.

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing en de beknopte handleiding worden de volgende waarschuwingen gebruikt:



LET OP! Dit symbool met het signaalwoord 'LET OP' duidt op het gevaar voor mogelijk materiële schade.



OPMERKING: dit symbool met het signaalwoord 'OPMERKING' geeft nuttige aanvullende informatie.

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing en de beknopte handleiding worden de volgende waarschuwingen gebruikt:



WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!

Een waarschuwing die is voorzien van dit teken en de woorden 'WAARSCHUWING! EXPLOSIEGEVAAR!' wijst op een mogelijk explosiegevaar. Als aan een dergelijke waarschuwing geen gehoor wordt gegeven, kan

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing en de beknopte handleiding worden de volgende waarschuwingen gebruikt:



dit ernstig letsel, de dood en eventuele materiële schade tot gevolg hebben. Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om ernstig letsel, levensgevaar of eventuele materiële schade te vermijden!



Voor gebruik de gebruiksaanwijzing lezen

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing en de beknopte handleiding worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

 	Veiligheidsinstructies Instructies
	Gelijkstroom/ -spanning
	Het product wordt bij weinig licht automatisch ingeschakeld en bij normale lichtomstandigheden weer uitgeschakeld.
	Beschermingsklasse III

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing en de beknopte handleiding worden de volgende waarschuwingen gebruikt:



Dit gebodsteken wijst erop dat er geschikte veiligheidshandschoenen gedragen moeten worden! Volg de aanwijzingen van deze waarschuwing op om letsel aan de handen door voorwerpen of door contact met hete of chemische stoffen te vermijden.

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing en de beknopte handleiding worden de volgende waarschuwingen gebruikt:



Het CE-teken bevestigt de conformiteit met de voor het product van toepassing zijnde EU-richtlijnen.



Het zonnepaneel heeft zoveel mogelijk direct zonlicht nodig.

ta

Maximale omgevings-temperatuur

LED-lamp op zonne-energie

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven

toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Correct gebruik**

Het product is alleen bedoeld als decoratie voor buiten en is niet geschikt als verlichtingsmiddel. Dit product is uitsluitend bedoeld voor het gebruik in privé-huishoudens. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik of voor gebruik op andere gebieden.

● **Beschrijving van de onderdelen**

- 1 Zonnepaneel
- 2 Glazen pot

- 3 Afdichtring
- 4 Bevestigingsschroef
- 5 Warmwitte led
- 6 RGB-led
- 7 Schakelaar (WHITE/OFF/RGB)
- 8 Batterij (oplaadbaar)

● **Omvang van de levering**

- 1 LED-lamp op zonne-energie met oplaadbare batterij
- 1 gebruiksaanwijzing

● **Technische gegevens**

Bedrijfsspanning: 1,2 V ===

Batterij: 1 x 1,2 V ===
200 mAh AAA
Ni-MH-batterij

Leds:	1 x warmwitte led en 1 x RGB-led
Totaal vermogen:	0,02 W
Bescherming:	IP44 (spatwa- terdicht)
Verlichtingsduur (bij volle batterij):	8 uur
Product- afmetingen:	9,5 x 9 cm (Ø x h)
Productgewicht:	540 g
Bedrijfs- temperatuur:	0 °C tot 40 °C
Opslag- temperatuur:	-10 °C tot +45 °C

Bedrijfslucht-
vochtigheid: 40 tot 75% RH



Veiligheids- instructies

**LEES VOOR HET GEBRUIK DE
GEBRUIKSAANWIJZING!
BEWAAR DE GEBRUIKSAAN-
WIJZING ZORGVULDIG!
OVERHANDIG TEVENS ALLE
DOCUMENTEN BIJ DOORGIFTE
VAN HET PRODUCT AAN
DERDEN.**



⚠ WAARSCHUWING!
LEVENSGEVAAR EN
KANS OP ONGEVALLEN
VOOR KLEUTERS EN
KINDEREN!

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal. Dit product is geen speelgoed.

- Dit product kan door kinderen vanaf 14 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt als zij in de gaten worden gehouden of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de eruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Niet geschikt voor kinderen jonger dan 14 jaar. Uit de buurt van kinderen houden.
- Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.
- Schakel het product uit als u het in een donkere omgeving bewaart om ontlading van de batterij te voorkomen.
- De led is niet vervangbaar.
- Mocht de led aan het einde van zijn levensduur uitvallen, dan moet het gehele product worden vervangen.

● **Productspecifieke veiligheidsinstructies**

- Let erop dat het zonnepaneel **1** niet verontreinigd of in de winter door sneeuw en ijs bedekt is. Dit vermindert de prestaties van het zonnepaneel.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!

- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.
-  **EXPLOESIEGE-VAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.

- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan mechanische belastingen.

Risico dat de batterijen/ accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN!

- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen/accu's lekken, dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te vermijden.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en

oude batterijen/accu's door elkaar!

- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Plaats de batterijen/accu's volgens de weergegeven polariteit (+) en (-) op batterij/accu en op product.
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met

een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!

- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● Werking

Het ingebouwde zonnepaneel van het product zet het zonlicht overdag om in elektrische energie en slaat deze op in een batterij. Schakel het product met de schakelaar (WHITE/OFF/RGB) **7** in en selecteer ofwel de 'WHITE'-modus of de 'RGB'-modus. Als het donker wordt, wordt het product automatisch ingeschakeld. De ingebouwde warmwitte led **5** en

de RGB-led 6 zijn zeer duurzame en energiebesparende verlichtingsmiddelen. De verlichtingsduur is afhankelijk van de hoeveelheid zonlicht, de invalshoek van het licht op het zonnepaneel en de temperatuur (de capaciteit van de batterij is afhankelijk van de temperatuur). De batterij bereikt pas na meerdere laad- en ontlaadcycli zijn maximale capaciteit.

Het opladen van een volledig lege batterij duurt in de zomer en bij voldoende zonlicht ongeveer 2 tot 4 dagen.

● Bediening

1. Haal het zonnepaneel **1** eruit (zie afb. A).
2. Schakel het product met de schakelaar (WHITE/OFF/RGB) **7** in en selecteer ofwel de 'WHITE'-modus of de 'RGB'-modus. Het product schakelt zichzelf in bij schemering.
3. Zet het zonnepaneel **1** weer in de glazen pot **2**.
4. Uw product is nu klaar voor gebruik.

● **Product neerzetten**



- Voor een optimaal resultaat plaatst u het product op een plek waar het zonnepaneel **1** zo lang mogelijk aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
- Zorg ervoor dat het zonnepaneel **1** niet door een andere lichtbron, bijv. tuin- of straatverlichting, beïnvloed wordt, aangezien het product anders tijdens de schemering niet wordt ingeschakeld.
- Bij weinig licht gaat het product automatisch aan, bij normaal omgevingslicht schakelt het product zichzelf weer uit.

● Batterij vervangen (zie afb. B)

Voor optimale prestaties dient u de oplaadbare batterij elke 12 maanden te vervangen.

1. Haal het zonnepaneel **1** eruit. Schakel het product uit door de schakelaar (WHITE/OFF/RGB) **7** in de stand 'OFF' te schuiven. Draai met een kleine kruiskopschroevendraaier de bevestigingschroeven **4** los en wip het deksel van het batterijvak open met een gewone schroevendraaier.
2. Vervang de oude batterij **8** door een nieuwe. Let bij het

plaatsen op de juiste polariteit. Deze wordt in het batterijvak aangegeven. Gebruik alleen oplaadbare batterijen van het aanbevolen type (zie 'Technische gegevens').

3. Sluit het deksel van het batterijvak, draai de bevestigingschroeven  met een kleine kruiskopschroevendraaier vast. Schakel het product met de schakelaar (WHITE/OFF/RGB)  in en selecteer ofwel de 'WHITE'-modus of de 'RGB'-modus zodat het product automatisch wordt ingeschakeld als het donker wordt.

Opmerking: zorg ervoor dat de afdichtring **3** goed zit. De IP44-bescherming is alleen gegarandeerd als de afdichtring **3** op de juiste manier is gemonteerd.

● Batterij opladen

Let erop dat het product ingeschakeld moet zijn als de batterij wordt opgeladen. De laadduur van de batterij bij gebruik van het zonnepaneel is afhankelijk van de lichtintensiteit van de zonnestralen en de invalshoek van het licht op het zonnepaneel **1**. Zet het zonnepaneel **1** zo haaks mogelijk op de invalshoek van het licht. Zo krijgt het zonnepaneel het meeste licht.

● **Onderhoud en reiniging**

De warmwitte led **5** en de RGB-led **6** kunnen niet worden vervangen. Het product is, afgezien van het vervangen van de oplaadbare batterij, onderhoudsvrij.

- Reinig het product regelmatig met een droge, pluisvrije doek of een borstel. Gebruik bij sterke verontreinigingen een iets vochtig gemaakte doek of een borstel.

● **Opslag bij niet-gebruik**

- De batterijen moeten voor het opbergen worden verwijderd.
- Bewaar het product op een droge, tegen direct zonlicht beschermde plek binnenshuis, bij voorkeur in de originele verpakking.

● **Storingen verhelpen**

Opmerking: het product bevat gevoelige elektronische componenten. Daardoor is het mogelijk dat het door draadloze apparatuur in de directe omgeving wordt

verstoord. Als u dergelijke storingen vaststelt, verwijder dan deze storingsbronnen uit de omgeving van het product.

Opmerking: elektrostatische ontladingen kunnen leiden tot functionele storingen. Verwijder bij dergelijke functionele storingen even de batterij en plaats deze dan opnieuw.

● = **Storing**

⊙ = Oorzaak

○ = Oplossing

- **Het product gaat niet aan hoewel het de hele dag aan de zon was blootgesteld.**
- ⊙ Kunstmatige lichtbronnen zoals bijv. straatlantaarns verstoren het product.
- Plaats het product op een plek waar het niet kan worden verstoord door andere lichtbronnen.

- **Het product gaat niet of slechts kort aan.**
- ⊙ De oplaadbare batterij 8 is kapot, leeg of er was niet voldoende zonlicht.

- Vervang de oplaadbare batterij 8 of plaats het product op een plek waar het meer zonlicht krijgt.

● Afvoer

Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen

(a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/
20-22: papier en vezelplaten/
80-98: composietmaterialen.

Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze

richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamel-punt, bij een milieupark of afvalver-werkend bedrijf af moet geven.



Het product, waaronder het toe-behoren, en de verpakkingsmaterialen

kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.

Batterijen/accu's:



Milieuvervuiling door een verkeerde verwijdering van de batterijen/accu's!

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de VERORDENING 2023/1542 worden afgevoerd. Geef batterijen/accu's en/of het apparaat af bij de daarvoor bestemde plaatselijke inzamelstations.

Het symbool van de doorgestreepte vuilcontainer op batterijen of accu's betekent dat u batterijen en accu's niet bij het huisvuil mag

doen. Haal de batterijen/het accupack uit het product alvorens het weg te gooien. Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt:
Cd = cadmium, Hg = kwik,
Pb = lood.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover

de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten

meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantiEVERLENING niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Bij dit product geldt de garantieperiode ook voor de oplaadbare batterij.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 537360_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail

contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen. Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meege-deelde servicepunt verzenden.

● Service

Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: owim@lidl.nl

BE

Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CE IP 44

**Zastosowane
wskazówki
ostrzegawcze
i symbole**..... Strona 200

Wstęp Strona 210
Użycie zgodne
z przeznaczeniem Strona 211
Opis części..... Strona 212
Zawartość Strona 213
Dane techniczne Strona 213

**Wskazówki
bezpieczeństwa**... Strona 215
Wskazówki dotyczące
bezpieczeństwa
charakterystyczne
dla produktu..... Strona 218
Wskazówki
bezpieczeństwa dla
baterii / akumulatorów... Strona 219

**Sposób
działania** Strona 224

Obsługa	Strona	225
Ustawianie produktu ...	Strona	226
Wymiana akumulatora...	Strona	227
Ładowanie akumulatora	Strona	230

Konserwacja i czyszczenie	Strona	231
--	--------	-----

Przechowywanie przy nieużywaniu	Strona	232
--	--------	-----

Usuwanie usterek	Strona	232
-----------------------------------	--------	-----

Utylizacja	Strona	235
-------------------------	--------	-----

Gwarancja	Strona	242
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	246
Serwis	Strona	248

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi i krótkiej instrukcji obsługi zastosowano następujące wskazówki ostrzegawcze:



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, prowadzi do ciężkich urazów lub śmierci.

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi i krótkiej instrukcji obsługi zastosowano następujące wskazówki ostrzegawcze:



OSTRZEŻENIE! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTRZEŻENIE” oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do ciężkich urazów lub śmierci.

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi i krótkiej instrukcji obsługi zastosowano następujące wskazówki ostrzegawcze:



OSTROŻNIE! Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „OSTROŻNIE” oznacza zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może prowadzić do nieznacznych lub lekkich urazów.

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi i krótkiej instrukcji obsługi zastosowano następujące wskazówki ostrzegawcze:



UWAGA! Symbol ten z hasłem sygnalizacyjnym „UWAGA” wskazuje na możliwe uszkodzenie mienia.



WSKAZÓWKA: Ten symbol z hasłem sygnalizacyjnym „WSKAZÓWKA” podaje inne przydatne informacje.

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi i krótkiej instrukcji obsługi zastosowano następujące wskazówki ostrzegawcze:



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃ- STWO WYBUCHU!

Ostrzeżenie, które oznaczone jest tym symbolem i słowami „OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!” wskazuje na możliwe niebezpieczeństwo wybuchu. Nieprzestrzeganie tej wskazówki ostrzegawczej

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi i krótkiej instrukcji obsługi zastosowano następujące wskazówki ostrzegawcze:



może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią i możliwymi szkodami rzeczowymi. Należy przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć ciężkich obrażeń, zagrożenia życia lub ryzyka szkód rzeczowych!

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi i krótkiej instrukcji obsługi zastosowano następujące wskazówki ostrzegawcze:



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi



Wskazówki bezpieczeństwa
Instrukcje postępowania



Prąd stały / napięcie stałe

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi i krótkiej instrukcji obsługi zastosowano następujące wskazówki ostrzegawcze:



Przy małej jasności produkt włącza się automatycznie, przy normalnej jasności otoczenia ponownie wyłącza się.



Klasa ochrony III

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi i krótkiej instrukcji obsługi zastosowano następujące wskazówki ostrzegawcze:



Ten symbol nakazu wskazuje na noszenie odpowiednich rękawic ochronnych! Należy przestrzegać zaleceń tego ostrzeżenia, aby uniknąć obrażeń dłoni spowodowanych przez przedmioty lub kontakt z gorącymi lub chemicznymi substancjami.

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi i krótkiej instrukcji obsługi zastosowano następujące wskazówki ostrzegawcze:



Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do tego produktu.



Panel solarny wymaga możliwie najbardziej bezpośredniego promieniowania słonecznego.

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi i krótkiej instrukcji obsługi zastosowano następujące wskazówki ostrzegawcze:

ta

Maksymalna temperatura otoczenia:

Lampka solarna LED

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego

produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Użycie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do dekoracji zewnętrznej i nie nadaje się do celów

oświetleniowych. Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub innych rodzajów zastosowań.

● Opis części

- 1 Panel solarny
- 2 Szklane naczynie
- 3 Pierścień uszczelniający
- 4 Śruba mocująca
- 5 Ciepła biała dioda LED
- 6 Dioda RGB LED
- 7 Przełącznik (WHITE/OFF/
RGB)
- 8 Akumulator

● Zawartość

- 1 lampka solarna LED z akumulatorem
- 1 instrukcja obsługi

● Dane techniczne

Napięcie

robocze: 1,2 V \equiv

Akumulator: 1 x akumulator
Ni-MH 1,2 V \equiv
200 mAh AAA

LED: 1 x ciepła biała
dioda LED i 1 x
dioda RGB LED

Moc całkowita: 0,02 W

Rodzaj ochrony: IP44 (ochrona
przed pryskającą
wodą)

Czas świecenia

(przy pełnym
akumulatorze): 8 godzin

Wymiary

produktu: 9,5 x 9 cm
(Ø x wys.)

Waga produktu: 540 g

Temperatura

robocza: od 0°C do 40°C

Temperatura

przechowy-

wania: -10 °C do
+45 °C

Robocza

wilgotność

powietrza: od 40 do 75% RH



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY
ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ
OBSŁUGI! INSTRUKCJĘ OB-
SŁUGI NALEŻY ZACHOWAĆ!
W PRZYPADKU PRZEKAZANIA
PRODUKTU INNEJ OSOBIE
NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO
CAŁĄ JEGO DOKUMENTACJĘ.



⚠ OSTRZEŻENIE!
NIEBEZPIECZEŃSTWO
UTRATY ŻYCIA I WY-
PADKU DLA DZIECI!

Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z materiałem opakowania. Istnieje zagrożenie uduszeniem spowodowane przez materiał opakowaniowy. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Trzymać dzieci z dala od materiału opakowaniowego. Niniejszy produkt nie jest zabawką.

- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 14 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub

zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

- Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 lat. Trzymać z dala od dzieci.
- Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Wyłączyć produkt, jeśli jest przechowywany w ciemnym otoczeniu, aby uniknąć rozładowania akumulatorów.
- Dioda LED nie jest wymienna.

- Jeśli dioda LED przestanie działać, należy wymienić cały produkt.

- **Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa charakterystyczne dla produktu**

- Należy uważać, aby panel solarny **1** nie był zabrudzony lub w zimie przykryty śniegiem lub lodem. Zmniejsza to wydajność panelu solarnego.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/ akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Bateria/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO
WYBUCHU!**

Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na

baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.

- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!



**ZAKŁADAĆ
RĘKAWICE
OCHRONNE!**

Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne.

Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- W przypadku wycieku baterii/akumulatorów natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!
- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Włożyć baterie/akumulatory zgodnie z oznaczeniem biegunów (+) i (-) na baterii/akumulatorze i produkcie.
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte baterie/akumulatory wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Sposób działania

Wbudowany panel solarny produktu w promieniach słońca zamienia światło w energię elektryczną i magazynuje ją w akumulatorze. Produkt należy włączyć przelącznikiem (WHITE/OFF/RGB) [7] i wybrać tryb „WHITE” lub tryb „RGB”. Produkt włącza się automatycznie przy zapadnięciu ciemności. Wbudowana ciepła biała dioda LED [5] i dioda RGB LED [6] są bardzo trwałymi i energooszczędnymi źródłami światła. Czas świecenia zależy od promieniowania słonecznego, kąta padania światła na panel

solarny oraz od temperatury (z powodu zależności pojemności akumulatora od temperatury). Akumulator osiąga swoją maksymalną pojemność dopiero po kilku cyklach ładowania i rozładowania. Całkowite naładowanie zupełnie rozładowanego akumulatora trwa w lecie przy regularnym nasłonecznieniu około 2 do 4 dni.

● Obsługa

1. Wyjąć panel solarny 1 (patrz rys. A).
2. Produkt należy włączyć przełącznikiem (WHITE/OFF/RGB) 7 i wybrać tryb

„WHITE” lub tryb „RGB”.

Produkt włącza się automatycznie o zmroku.

3. Ponownie włożyć panel solarny **1** do naczynia szklanego **2**.
4. Produkt jest gotowy do zastosowania.

● **Ustawianie produktu**

- Aby osiągnąć optymalny wynik, postawić produkt w miejscu, w którym panel solarny **1** jest wystawiony jak najdłużej na bezpośrednie promienie słoneczne.

- Upewnić się, że na panel solarny **1** nie wpływa inne źródło światła, jak np. oświetlenie podwórza lub uliczne, ponieważ w takim razie produkt nie włączy się o zmierzchu.
- Przy niskiej jasności produkt włącza się automatycznie, przy zwykłej jasności otoczenia produkt ponownie się wyłącza.

● **Wymiana akumulatora (rys. B)**

Aby osiągnąć optymalną wydajność, akumulator powinien być wymieniany co 12 miesięcy.

1. Wyjąć panel solarny **1**. Wyłączyć produkt, przesuwając przełącznik (WHITE/OFF/RGB) **7** na pozycję „OFF”. Za pomocą małego śrubokrętu krzyżakowego odkręcić śruby mocujące **4** i podważyć pokrywę komory akumulatora śrubokrętem do rowków prostych.
2. Wymienić stary akumulator **8** na nowy. Podczas wkładania należy zwrócić uwagę na właściwą biegunowość. Jest ono pokazane w komorze akumulatora. Używać wyłącznie akumulatorów zalecanego typu (patrz „Dane techniczne”).

3. Zamknąć pokrywę komory akumulatora, przykręcić śruby mocujące **4** za pomocą małego śrubokrętu krzyżakowego. Produkt należy włączyć przełącznikiem (WHITE/OFF/RGB) **7** i wybrać tryb „WHITE” lub tryb „RGB”, aby produkt włączał się automatycznie przy zapadaniu ciemności.

Wskazówka: Zwrócić uwagę na poprawne osadzenie pierścienia uszczelniającego **3**. Rodzaj ochrony IP44 występuje tylko wtedy, jeśli pierścień uszczelniający **3** jest poprawnie osadzony.

● Ładowanie akumulatora

Należy pamiętać, że produkt powinien być włączony podczas ładowania akumulatora. Czas ładowania akumulatora przy użyciu panela słonecznego zależy od intensywności światła promieni słonecznych i kąta padania światła na panel solarny **1**. Panel solarny **1** należy ustawić możliwie najbardziej prostopadle do kąta padania promieni światła. W ten sposób można uzyskać największą intensywność oddziaływania promieni.

● **Konserwacja i czyszczenie**

Ciepła biała dioda LED **5** i dioda RGB-LED **6** nie podlegają wymianie. Produkt nie wymaga konserwacji aż do wymaganej wymiany akumulatora.

- Regularnie czyścić produkt suchą, niestrzępiącą się szmatką lub szczotką. W razie mocniejszych zabrudzeń użyć lekko zwilżonej szmatki lub szczotki.

● Przechowywanie przy nieużywaniu

- Przed przechowaniem należy usunąć baterie.
- Produkt należy przechowywać w suchym, chronionym przed bezpośrednim światłem słonecznym pomieszczeniu, najlepiej w jego oryginalnym opakowaniu.

● Usuwanie usterek

Wskazówka: Produkt zawiera wrażliwe części elektroniczne. Z tego względu znajdujące się w pobliżu urządzenia emitujące

fale radiowe mogą powodować zakłócenie jego działania. W przypadku stwierdzenia zakłóceń w działaniu należy usunąć tego rodzaju źródła zakłóceń z otoczenia produktu.

Wskazówka: Wyładowania elektrostatyczne mogą prowadzić do zakłóceń w działaniu. W przypadku tego rodzaju zakłóceń w funkcjonowaniu na krótko wyjąć akumulator i włożyć go ponownie.

● = **Błąd**

⊙ = Przyczyna

○ = Rozwiązanie

● **Produkt nie włącza się, chociaż przez cały dzień był oświetlony słońcem.**

- ⦿ Sztuczne źródła światła, jak np. lampy uliczne, wpływają na produkt.
- Ustawić produkt w miejscu, w którym inne źródła światła nie będą mogły zakłócać jego działania.

● **Produkt nie włącza się lub włącza tylko na krótko.**

- ⦿ Akumulator 8 jest zepsuty, wyczerpany lub promienie

słoneczne były niewystarczające.

- Wymienić akumulator [8] lub postawić produkt w miejscu, w którym uzyska więcej promieni słonecznych.

● Utylizacja

Opakowanie:

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na

oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Informacji na temat możliwości utylizacji wykorzystanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci

na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych

lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym

recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z

ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Ta utylizacja jest bezpłatna.

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.

Baterie/akumulatory:



**Szkody
środowiskowe
spowodowane
nieprawidłową utylizacją
baterii i akumulatorów!**

Wadliwe lub zużyte baterie/
akumulatory należy utylizować

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM 2023/1542. Proszę zwrócić baterie/akumulatory za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki.

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci na bateriach lub akumulatorach oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Przed utylizacją należy wyjąć baterie/akumulatory z produktu. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne.

Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów.

● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania

- bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne

(np. baterie, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przetłaczników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

W przypadku tego produktu czas gwarancji obowiązuje również dla akumulatora.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 537360_2507) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po

lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres .

● **Serwis**

PL Serwis Polska

Tel.: 223974996

E-Mail: owim@lidl.pl

CE IP 44

Použité výstražné pokyny a symboly	Strana 251
Úvod	Strana 260
Použití ke stanovenému účelu	Strana 261
Popis dílů	Strana 261
Obsah dodávky.....	Strana 262
Technická data	Strana 262
Bezpečnostní pokyny	Strana 263
Bezpečnostní pokyny specifické pro daný produkt	Strana 266
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory	Strana 267
Funkce	Strana 272

Obsluha	Strana	273
Postavení výrobku	Strana	274
Výměna akumulátoru ...	Strana	275
Nabíjení akumulátoru ..	Strana	277
Údržba a čištění ...	Strana	278
Skladování při nepoužívání	Strana	279
Odstranění poruch	Strana	279
Odstranění do odpadu	Strana	282
Záruka	Strana	286
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	290
Servis	Strana	291

Použité výstražné pokyny a symboly

V návodu k použití a ve stručném návodu jsou použita následující upozornění:



NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje nebezpečí s vysokým stupněm rizika a jestliže se mu nezabrání, má za následek vážné zranění nebo smrt.

Použité výstražné pokyny a symboly

V návodu k použití a ve stručném návodu jsou použita následující upozornění:



VAROVÁNÍ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „VAROVÁNÍ“ upozorňuje na ohrožení se středním stupněm rizika, jehož následkem může být vážné zranění nebo smrt.

Použité výstražné pokyny a symboly

V návodu k použití a ve stručném návodu jsou použita následující upozornění:



OPATRŇĚ! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „OPATRŇĚ“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, jehož následkem může být lehké nebo středně těžké zranění.

Použité výstražné pokyny a symboly

V návodu k použití a ve stručném návodu jsou použita následující upozornění:



POZOR! Tento symbol v kombinaci se signálním slovem „POZOR“ označuje možné věcné škody.



UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „UPOZORNĚNÍ“ poskytuje další užitečné informace.

Použité výstražné pokyny a symboly

V návodu k použití a ve stručném návodu jsou použita následující upozornění:



VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!

Varování, které začíná tímto nápisem a slovy „VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!“ upozorňuje na možné nebezpečí výbuchu. Nerespektování těchto výstražných upozornění

Použité výstražné pokyny a symboly

V návodu k použití a ve stručném návodu jsou použita následující upozornění:








může mít za následek vážná zranění nebo smrt a možné věcné škody. Dbejte na pokyny uvedené v tomto varování, abyste předešli vážným zraněním, ohrožení života nebo nebezpečí věcných škod!



Před použitím si přečtěte návod k použití

Použité výstražné pokyny a symboly

V návodu k použití a ve stručném návodu jsou použita následující upozornění:

 	Bezpečnostní pokyny Instrukce
	Stejnoseměrný proud / stejnoseměrné napětí
	Výrobek se automa- ticky rozsvítí při nízké intenzitě světla a opět zhasne při dosažení běžné intenzity světla okolního prostředí.
	Třída ochrany III

Použité výstražné pokyny a symboly

V návodu k použití a ve stručném návodu jsou použita následující upozornění:



Tento příkazový symbol upozorňuje na nutnost použití ochranných rukavic! Dodržujte pokyny uvedené v tomto varování, abyste předešli poranění rukou o předměty nebo kontaktu s horkými anebo chemickými látkami.

Použité výstražné pokyny a symboly

V návodu k použití a ve stručném návodu jsou použita následující upozornění:



Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi ES, příslušnými pro daný výrobek.



Solární panel potřebuje co nejvíce přímého slunečního záření.

ta

Maximální teplota okolního prostředí

Solární LED svítidlo

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží jako venkovní dekorace a není vhodný k účelům osvětlení. Tento výrobek je určený pouze k používání v domácnostech. Výrobek není určen ke komerčnímu nebo jinému využívání.

● Popis dílů

- 1 Solární panel
- 2 Skleněná nádoba
- 3 Těsnicí kroužek
- 4 Upevňovací šroub
- 5 Teplá bílá LED
- 6 RGB LED
- 7 Přepínač (WHITE/OFF/RGB)
- 8 Akumulátor

● **Obsah dodávky**

- 1 solární LED svítidlo
s akumulátorem
- 1 návod k obsluze

● **Technická data**

Provozní napětí:	1,2 V \equiv
Akumulátor:	1x akumulátor 1,2 V \equiv 200 mAh AAA Ni-MH
LED:	1x teplá bílá LED α 1x RGB LED
Celkový příkon:	0,02 W
Krytí:	IP44 (ochrana proti stříkající vodě)

Doba svícení (při úplně nabitém akumulátoru):	8 hodin
Rozměry výrobku:	9,5 x 9 cm (Ø x H)
Hmotnost výrobku:	540 g
Provozní teplota:	0 °C až 40 °C
Skladovací teplota:	-10 °C až +45 °C
Provozní vlhkost vzduchu:	40 až 75 % RH



Bezpečnostní pokyny

**PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE
NÁVOD K POUŽITÍ! NÁVOD**

K POUŽITÍ SI PEČLIVĚ USCHO-
VEJTE! PŘI PŘEDÁVÁNÍ VÝ-
ROBKU TŘETÍM OSOBÁM
PŘEDEJTE TAKÉ VŠECHNY
PODKLADY.



⚠ VÝSTRAHA!
NEBEZPEČÍ
OHROŽENÍ

**ŽIVOTA A NEHODY MA-
LÝCH I VELKÝCH DĚTÍ!**

Nenechávejte děti nikdy bez
dohledu s obalovým materiá-
lem. Hrozí nebezpečí udušení
obalovým materiálem. Děti
často podcení nebezpečí.
Udržujte obalový materiál

neustále mimo dosah dětí.

Tento výrobek není hračka.

- Tento výrobek mohou používat děti od 14 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.

- Nevhodné pro děti do 14 let. Chránit před dětmi.
- Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Pokud výrobek skladujete ve tmě, vypněte ho, abyste tím zamezili vybití akumulátoru.
- LED nelze vyměnit.
- Na konci životnosti LED nebo po jejím poškození se musí celý výrobek vyměnit.

● **Bezpečnostní pokyny specifické pro daný produkt**

- Dbejte na to, aby nebyl solární panel 1 znečištěný nebo v zimě pokrytý sněhem a

ledem. Snižuje to výkonnost solárního panelu.



Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.



NEBEZPEČÍ VÝ-

BUCHU! Nenabí-

jecí baterie nikdy

znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.



Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.



Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



**NOSTE
OCHRANNÉ
RUKAVICE!**

Vyteklé i poškozené baterie

nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.

- V případě vytečení ihned odstraňte baterie nebo akumulátory z výrobku, abyste zabránili jeho poškození!
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužití z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Nasazujte baterie nebo akumulátory podle označení polaritativity (+) a (-) na bateriích nebo akumulátorech a na výrobku.
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Funkce

Zabudovaný solární panel výrobku přeměňuje sluneční záření na elektrickou energii a ukládá ji do akumulátoru. Zapněte výrobek přepínačem (WHITE/OFF/RGB) **7** a vyberte buď režim „WHITE“ nebo „RGB“. Při setmění se výrobek automaticky zapne. Vestavěná teplá bílá LED **5** a RGB LED **6** jsou energeticky úsporné osvětlovací prostředky s velmi dlouhou životností. Doba svícení je závislá na slunečním záření, úhlu jeho dopadu na solární panel a na teplotě (závislost kapacity akumulátoru na teplotě). Akumulátor dosáhne

teprve po několika nabíjecích a vybíjecích cyklech své maximální kapacity.

Nabití zcela vybitých akumulátorů trvá v létě při pravidelném osvětlení sluncem asi 2 až 4 dny.

● Obsluha

1. Vyjměte solární panel 1
(viz ob. A).
2. Zapněte výrobek přepínačem (WHITE/OFF/RGB) 7 a vyberte buď režim „WHITE“ nebo „RGB“. Výrobek se za soumraku automaticky zapíná.
3. Nasadíte solární panel 1 opět do skleněné nádoby 2.

4. Nyní je výrobek připravený k použití.

● **Postavení výrobku**

- K dosažení optimálního výsledku postavte výrobek na místo, na kterém bude solární panel **1** co nejdéle vystaven přímému slunečnímu záření.
- Zajistěte, aby nebyl solární panel **1** ovlivňovaný jiným zdrojem světla, například osvětlením dvora nebo ulice, jinak se výrobek za soumraku nezapne.
- Při nízké intenzitě světla se výrobek automaticky rozsvítí,

za obvyklé intenzity okolního světla se výrobek opět zhasne.

● **Výměna akumulátoru (obr. B)**

K dosažení optimálního výkonu musíte akumulátor každých 12 měsíců vyměnit.

1. Vyjměte solární panel **1**. Vypněte výrobek přepnutím přepínače (WHITE/OFF/RGB) **7** do polohy „OFF“. Malým křížovým šroubovákem vyšroubujte upevňovací šrouby **4** a vypačte víčko přihrádky na akumulátor plochým šroubovákem.

2. Vyměňte starý akumulátor **8** za nový. Při vkládání dbejte na správnou polaritu. Polarita je vyznačena v přihrádce na akumulátor. Používejte jen akumulátory doporučeného typu (viz „Technická data“).
3. Zavřete víčko přihrádky pro akumulátor, utáhněte upevňovací šrouby **4** pomocí malého křížového šroubováku. Zapněte výrobek přepínačem (WHITE/OFF/RGB) **7** a vyberte buď režim „WHITE“ nebo „RGB“, tím se výrobek při setmění automaticky zapne.

Upozornění: Pozor na správné usazení těsnicího kroužku **3**.

Krytí IP44 je zajištěno pouze za předpokladu, že je těsnicí kroužek **3** správně umístěn.

● Nabíjení akumulátoru

Nezapomeňte, že výrobek musí být při nabíjení akumulátoru zapnutý. Doba nabíjení akumulátoru při používání solárního panelu je závislá na intenzitě slunečního záření a na úhlu dopadu světla na solární panel **1**. Umístěte solární panel **1** tak, aby na něj dopadalo sluneční světlo pokud možno

kolmo. Tím zajistíte nejvyšší intenzitu ozáření.

● Údržba a čištění

Teplou bílou LED **5** a RGB LED **6** nelze vyměnit. Výrobek nevyžaduje, až na případnou výměnu akumulátoru, žádnou údržbu.

- Výrobek čistěte pravidelně suchým hadrem, který nepouští vlákna nebo kartáčem. Při silném znečištění použijte mírně navlhčený hadr nebo kartáč.

● **Skladování při nepoužívání**

- Před uskladněním se musí baterie vyjmout.
- Výrobek skladujte v suchých vnitřních prostorách chráněných před přímým slunečním zářením, nejlépe v původním obalu.

● **Odstranění poruch**

Upozornění: Výrobek obsahuje choulostivé elektronické díly. Proto je možné, že může být rušený výrobky v bezprostřední blízkosti, které pracují s rádiovými

signály. Pokud zjistíte poruchy funkce, odstraňte takové rušivé zdroje z blízkosti výrobku.

Upozornění: Elektrostatické výboje mohou vést k poruchám funkce. Při poruchách vyjměte krátce akumulátor a znovu ho vložte.

● = **Chyba**

⊙ = příčina

○ = řešení

● **Výrobek se nerozsvítí i když byl celý den vystavený slunečnímu záření.**

⊙ Výrobek je rušený umělými zdroji světla, jako je např. pouliční osvětlení.

- Umístěte výrobek na místě, na kterém nemůže být rušený jinými zdroji světla.
- **Výrobek se vůbec nerozsvítí nebo se rozsvítí jen na krátkou dobu.**
- ⊙ Vadný nebo vybitý akumulátor 8, nebo nebyla dostatečná intenzita slunečního záření.
- Vyměňte akumulátor 8 nebo umístěte výrobek na místo na kterém bude déle vystavený slunečnímu záření.

● **Odstranění do odpadu**

Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů užitkovatelných materiálů nebo speciálních provozů.



FR
Cet appareil
et sa batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR



FR



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Trimán platí jen pro Francii.

Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.

Baterie/akumulátory:



Poškození životního prostředí nesprávnou likvidací baterií/akumulátorů!

Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musíte likvidovat v souladu s NAŘÍZENÍM 2023/1542. Odevzdejte baterie/akumulátory v nabízených místních sběrných místech.

Symbol přeškrtnuté popelnice na bateriích nebo akumulátorech znamená, že baterie a akumulátory nesmíte likvidovat v komunálním odpadu. Před likvidací z výrobku vyjměte baterie nebo aku-pack. Tyto součásti mohou obsahovat toxické těžké kovy a musí být likvidovány jako zvláštní odpad.

Chemické symboly těžkých kovů:
Cd = kadmium, Hg = rtuť,
Pb = olovo.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před

dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku

nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

U tohoto výrobku se záruční doba vztahuje také na akumulátor.

● **Postup v případě uplatňování záruky**

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 537360_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP 44

Použité výstražné upozornenia a symboly Strana 294

Úvod..... Strana 303
Určené použitie Strana 304
Popis častí Strana 304
Obsah dodávky..... Strana 305
Technické údaje..... Strana 305

Bezpečnostné upozornenia Strana 307
Bezpečnostné pokyny
špecifické pre výrobok... Strana 310
Bezpečnostné
upozornenia týkajúce sa
batérií / akumulátorových
batérií Strana 311

Spôsob činnosti ... Strana 316

Ovládanie	Strana 317
Umiestnenie výrobku ...	Strana 318
Výmena akumulátorovej batérie...	Strana 319
Nabíjanie akumulátorovej batérie...	Strana 322
Údržba a čistenie	Strana 323
Skladovanie pri nepoužívaní	Strana 323
Odstraňovanie porúch	Strana 324
Likvidácia	Strana 326
Záruka	Strana 332
Postup v prípade poškodenia v záruke ...	Strana 335
Servis	Strana 336

Použité výstražné upozornenia a symboly

V návode na obsluhu a v tomto krátkom návode sú použité nasledujúce upozornenia:



NEBEZPEČEN-

STVO! Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ upozorňuje na nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredídete, vedie k ťažkému poraneniu alebo smrti.

Použité výstražné upozornenia a symboly

V návode na obsluhu a v tomto krátkom návode sú použité nasledujúce upozornenia:



VAROVANIE! Tento symbol so signálnym slovom „VAROVANIE“ upozorňuje na nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredíde, môže viesť k ťažkým poraneniam alebo k smrti.

Použité výstražné upozornenia a symboly

V návode na obsluhu a v tomto krátkom návode sú použité nasledujúce upozornenia:



OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „OPATRNE“ upozorňuje na nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré v prípade, že sa mu nepredíde, môže viesť k ľahkému alebo strednému poraneniu.

Použité výstražné upozornenia a symboly

V návode na obsluhu a v tomto krátkom návode sú použité nasledujúce upozornenia:



POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ upozorňuje na nebezpečenstvo možných materiálnych škôd.



POZNÁMKA: Tento symbol so signálnym slovom „POZNÁMKA“ ponúka ďalšie užitočné informácie.

Použité výstražné upozornenia a symboly

V návode na obsluhu a v tomto krátkom návode sú použité nasledujúce upozornenia:



VAROVANIE! NE-BEZPEČENSTVO EXPLÓZIE! Varovanie, ktoré je označené týmto symbolom a slovom „VAROVANIE! NE-BEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!“, upozorňuje na možné nebezpečenstvo explózie. Nerešpektovanie takéhoto výstražného upozornenia môže

Použité výstražné upozornenia a symboly

V návode na obsluhu a v tomto krátkom návode sú použité nasledujúce upozornenia:








mať za následok vážne poranenia alebo smrť a vecné škody. Dodržiavajte pokyny v tomto varovaní, aby ste predišli vážnym zraneniam, smrti alebo riziku vecných škôd!



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.

Použité výstražné upozornenia a symboly

V návode na obsluhu a v tomto krátkom návode sú použité nasledujúce upozornenia:

 	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Jednosmerný prúd/ napätie
	Výrobok sa automaticky zapne pri nízkom jase a opäť sa vypne pri normálnom jase okolia.
	Trieda ochrany III

Použité výstražné upozornenia a symboly

V návode na obsluhu a v tomto krátkom návode sú použité nasledujúce upozornenia:



Tento príkazový znak poukazuje na nosenie vhodných ochranných rukavíc! Riad'ťe sa pokynmi tohto varovania, aby nedošlo k poraneniu rúk predmetmi alebo kontaktu s horúcimi alebo chemickými materiálmi.

Použité výstražné upozornenia a symboly

V návode na obsluhu a v tomto krátkom návode sú použité nasledujúce upozornenia:



Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.



Solárny panel potrebuje pokiaľ možno priame slnečné žiarenie.

ta

Maximálna teplota okolia

Solárne LED svietidlo

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte

aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● **Určené použitie**

Tento výrobok slúži iba na dekoráciu v oblasti exteriéru a nie je vhodný na osvetľovacie účely. Tento výrobok je určený len na používanie v súkromných domácnostiach. Tento výrobok nie je určený na komerčné účely alebo pre iné oblasti nasadenia.

● **Popis častí**

- 1 Solárny panel
- 2 Sklenené tienidlo
- 3 Tesniaci krúžok
- 4 Upevňovacia skrutka

- 5 Teplobiela LED
- 6 RGB-LED
- 7 Prepínač (WHITE/OFF/RGB)
- 8 Akumulátorová batéria

● **Obsah dodávky**

- 1 solárne LED svietidlo s akumulátorovou batériou
- 1 návod na obsluhu

● **Technické údaje**

Prevádzkové

napätie: 1,2 V \equiv

Akumulátorová

batéria: 1 x 1,2 V \equiv
200 mAh AAA
Ni-MH-Akku

LED:	1 x teplobiela LED a 1 x RGB-LED
Celkový výkon:	0,02 W
Druh ochrany:	IP44 (s ochrannou proti striekajúcej vode)
Doba svietenia (pri plne nabitej akumulátorovej batérii):	8 hodín
Rozmery výrobku:	9,5 x 9 cm (Ø x V)
Hmotnosť výrobku:	540 g
Prevádzková teplota:	0 °C až 40 °C

Teplota

uskladnenia: -10 °C až
+45 °C

Vlhkosť vzduchu

počas prevádzky: 40 až 75 % RH



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU! NÁVOD NA POUŽÍVANIE SI STAROSTLIVO USCHOVAJTE! AK VÝROBOK ODOVZDÁTE TRETEJ OSOBE, ODOVZDAJTE JEJ S NÍM AJ VŠETKY PODKLADY.



⚠ VAROVANIE!

**NEBEZPEČENSTVO
OHROZENIA ŽIVOTA A
NEBEZPEČENSTVO NE-
HODY PRE MALÉ A
STARŠIE DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí. Tento výrobok nie je určený na hranie.

- Tento výrobok môžu používať deti od 14 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené v súvislosti s bezpečným používaním výrobku a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nevhodné pre deti do 14 rokov. Držte v bezpečnej vzdialenosti od detí.

- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Ak výrobok skladujete v tmavom prostredí, vypnite ho, aby ste zabránili vybitiu akumulátorovej batérie.
- LED nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadne, je potrebné vymeniť celý výrobok.

● **Bezpečnostné pokyny špecifické pre výrobok**

- Dbajte na to, aby solárny panel **1** nebol znečistený alebo v zimnom období pokrytý snehom a ľadom.

Následkom toho sa znižuje výkon solárneho panela.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!**
Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.



NEBEZPEČEN- STVO EXPLÓZIE!

Nenabíjateľné

batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérií/ akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytiekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



**NOSTE
OCHRANNÉ
RUKAVICE!**

Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.

- V prípade vytečenia batérií/akumulátorových batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli vzniku škôd.
- Používajte iba batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérií/akumulátorových batérií!
- Vložte batérie/akumulátorové batérie podľa označenia polarita (+) a (-) na batérii/akumulátorovej batérii a výrobku.
- Pred vloženíím očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečinku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Spôsob činnosti

Zabudovaný solárny panel výrobku premieňa pri slnečnom žiarení svetlo na elektrickú energiu a ukladá ju v akumulátorovej batérii. Zapnite výrobok pomocou prepínača (WHITE/OFF/RGB) **7** a zvolte buď režim „WHITE“, alebo režim „RGB“. Pri stmievaní sa výrobok automaticky zapne. Zabudovaná teplobiela LED **5** a RGB LED **6** sú veľmi trvácne a energeticky úsporné svetelné zdroje. Doba svietenia závisí od slnečného žiarenia, uhla dopadu svetla na solárny panel a od teploty (kvôli závislosti kapacity akumulátorovej

batérie od teploty). Akumulátorová batéria dosiahne svoju maximálnu kapacitu až po viacerých cykloch nabitia a vybitia.

Nabíjanie úplne vybitej akumulátorovej batérie trvá v lete pri pravidelnom slnečnom žiarení cca. 2 až 4 dni.

● Ovládanie

1. Vyberte solárny panel **1** (pozri obr. A).
2. Zapnite výrobok pomocou prepínača (WHITE/OFF/RGB) **7** a zvolte buď režim „WHITE“, alebo režim „RGB“.

- Pri stmievaní sa výrobok automaticky zapne.
3. Solárny panel **1** opäť nasadíte do skleneného tienidla **2**.
 4. Váš výrobok je teraz pripravený na používanie.

● **Umiestnenie výrobku**

- Pre dosiahnutie optimálneho výsledku umiestnite produkt na miesto, kde bude solárny panel **1** čo najdlhšie vystavený priamemu slnečnému žiareniu.
- Zabezpečte, aby solárny panel **1** nebol ovplyvňovaný iným zdrojom svetla, napr.

osvetlením dvora alebo pouličným osvetlením, pretože inak sa produkt za súmraku nezapne.

- Pri nedostatku jasů sa výrobok automaticky zapne, pri bežnej svetlosti okolia sa výrobok znovu vypne.

● **Výmena akumulátorovej batérie (pozri obr. B)**

Pre dosiahnutie optimálneho výkonu by ste mali akumulátorovú batériu vymeniť každých 12 mesiacov.

1. Vyberte solárny panel **1**.
Vypnite výrobok posunutím

prepínača (WHITE/OFF/RGB) [7] do polohy „OFF“. Pomocou malého krížového skrutkovača uvoľnite upevňovacie skrutky [4] a pomocou skrutkovača vypáčte kryt priečinka pre akumulátorovú batériu.

2. Vymeňte starú akumulátorovú batériu [8] za novú. Pri vkladaní dodržte správnu polaritu. Táto je zobrazená v priečinku na akumulátorové batérie. Používajte len akumulátorové batérie odporúčaného typu (pozri „Technické údaje“).
3. Zatvorte kryt priečinka na akumulátorové batérie, zatiahnite upevňovacie skrutky [4]

pomocou malého krížového skrutkovača. Zapnite výrobok pomocou prepínača (WHITE/OFF/RGB) **7** a zvolíte buď režim „WHITE“, alebo režim „RGB“, by sa výrobok pri súmraku automaticky zapol.

Upozornenie: Dbajte na správne priliehanie tesniaceho krúžka **3**. Druh ochrany IP44 je zaručený iba vtedy, keď tesniaci krúžok **3** správne prilieha.

● Nabíjanie akumulátorovej batérie

Dbajte na to, aby bol výrobok počas nabíjania akumulátorovej batérie zapnutý. Doba nabíjania akumulátorovej batérie pri používaní solárneho panela je závislá od svetelnej intenzity slnečného žiarenia a uhla dopadu svetla na solárny panel **1**. Solárny panel **1** umiestnite pokiaľ možno kolmo k uhlu dopadu svetla. Takto získate maximálnu intenzitu žiarenia.

● Údržba a čistenie

Teplobiela LED 5 a RGB LED 6 nie sú vymeniteľné. Výrobok si okrem potrebnej výmeny akumulátorovej batérie nevyžaduje žiadnu údržbu.

- Výrobok pravidelne čistite suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo kefou. Pri silnejšom znečistení použite jemne navlhčenú handričku alebo kefu.

● Skladovanie pri nepoužívaní

- Batérie sa musia pred uskladnením vybrať.

- Výrobok skladujte na suchom mieste v interiéri chránenom pred priamym slnečným žiarením, ideálne v pôvodnom obale.

● **Odstraňovanie porúch**

Upozornenie: Výrobok obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Je preto možné, že ho budú rušiť rádiové prenosové zariadenia v bezprostrednej blízkosti. Ak zistíte funkčné poruchy, odstráňte takéto rušivé zdroje z okolia výrobku.

Upozornenie: Elektrostatické výboje môžu viesť k funkčným

poruchám. Pri takýchto funkčných poruchách na chvíľu vyberte akumulátorovú batériu a znova ju vložte.

● = **Porucha**

⊙ = Príčina

○ = Riešenie

● **Výrobok sa nezapína, hoci naň celý deň svietilo slnko.**

⊙ Umelé svetelné zdroje, ako napr. pouličné lampy, rušia výrobok.

○ Postavte výrobok na také miesto, na ktorom nebude môcť byť rušený inými svetelnými zdrojmi.

- **Výrobok sa nezapína alebo sa zapne len nakrátko.**
- ⊙ Akumulátorová batéria [8] je pokazená, vybitá alebo nestačilo slnečné svetlo.
- Vymeňte akumulátorovú batériu [8] alebo postavte výrobok na také miesto, na ktorom dostane viac slnečného svetla.

● Likvidácia

Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím
označenie obalových
materiálov pre triedenie

odpadu, sú označené skratkami
(a) a číslami (b) s nasledujúcim
významom: 1 – 7: Plasty/20 – 22:
Papier a kartón/80 – 98: Spojené
látky.

Výrobok:



Informácie o možnos-
tiach likvidácie opotre-
bovaného výrobku

získate na Vašej správe obce
alebo mesta.



Bočne umiestnený sym-
bol prečiarknutého
kontajnera s kolieskami

znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.





Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.

Batérie/akumulátorové batérie:



Pri nesprávnej likvidácii batérií/akumulátorov hrozí poškodenie životného prostredia!

Defektné alebo opotrebované batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa NARIADENIA 2023/1542. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo prístroj odovzdajte prostredníctvom dostupných miestnych zberných stredísk.

Symbol preškrtnutého smetného koša na batériach alebo akumulátorových batériach znamená, že batérie a akumulátorové batérie nesmiete vyhadzovať do domového odpadu. Pred likvidáciou vyberte batérie/akumulátorové batérie z výrobku. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom.

Chemické značky ťažkých kovov sú nasledujúce: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste,

pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Pri tomto výrobku sa záručná doba vzťahuje aj na akumulátorovú batériu.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 537360_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom

kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP 44

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados Página 339

Introducción Página 348

- Uso adecuado Página 349
- Descripción de los componentes Página 349
- Volumen de suministro... Página 350
- Características técnicas Página 350

Indicaciones de seguridad Página 352

- Indicaciones de seguridad específicas del producto Página 356
- Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías Página 356

Funcionamiento ... Página 361

Manejo	Página	363
Colocar el producto ...	Página	364
Cambiar la pila.....	Página	365
Cargar la pila	Página	367
Mantenimiento y limpieza	Página	368
Almacenamiento en caso de no utilizar el producto	Página	369
Solucionar problemas	Página	370
Desecho	Página	372
Garantía	Página	378
Tramitación de la garantía	Página	381
Asistencia	Página	383

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En el manual de instrucciones y en la guía rápida se emplean las siguientes advertencias:



¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra indicadora «PELIGRO» señala un peligro con un nivel de riesgo alto que, si no se evita, provocará lesiones graves o la muerte.

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En el manual de instrucciones y en la guía rápida se emplean las siguientes advertencias:



¡ADVERTENCIA!

Este símbolo con la palabra indicadora «ADVERTENCIA» señala un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En el manual de instrucciones y en la guía rápida se emplean las siguientes advertencias:



¡PRECAUCIÓN!

Este símbolo con la palabra indicadora «PRECAUCIÓN» indica un peligro con un nivel de riesgo bajo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En el manual de instrucciones y en la guía rápida se emplean las siguientes advertencias:



¡ATENCIÓN! Este símbolo con la palabra indicadora «ATENCIÓN» señala el peligro de que pueda producirse un daño material.



NOTA: este símbolo con la palabra indicadora «NOTA» ofrece información útil adicional.

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En el manual de instrucciones y en la guía rápida se emplean las siguientes advertencias:



¡ADVERTENCIA!
¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Una advertencia con este símbolo y las palabras «¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!» señala un posible peligro de explosión. Si no se respetan este tipo de advertencias, podría

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En el manual de instrucciones y en la guía rápida se emplean las siguientes advertencias:








sufrir lesiones graves o incluso la muerte y también podrían producirse daños materiales. ¡Siga las indicaciones de esta advertencia para evitar lesiones graves, peligro de muerte o peligro de daños materiales!



Leer las instrucciones de uso antes de la utilización

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En el manual de instrucciones y en la guía rápida se emplean las siguientes advertencias:

	Indicaciones de seguridad
	Instrucciones de manejo
	Corriente / tensión continua
	En caso de poca claridad, el producto se enciende de forma automática y, con claridad normal, se vuelve a apagar.
	Clase de protección III

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En el manual de instrucciones y en la guía rápida se emplean las siguientes advertencias:



¡Este símbolo de obligación indica que hay que utilizar guantes de protección adecuados! Siga las indicaciones de esta advertencia para evitar lesiones en las manos mediante objetos o el contacto con sustancias calientes o químicas.

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En el manual de instrucciones y en la guía rápida se emplean las siguientes advertencias:



El marcado CE atestigua la conformidad con las normativas de la UE aplicables al producto.



El panel solar requiere la mayor incidencia directa de luz solar posible.

ta

Temperatura ambiental máxima

Lámpara solar led

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la

documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● **Uso adecuado**

El producto es un elemento decorativo para zonas exteriores y no está diseñado para fines de iluminación. Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. Este producto no ha sido concebido para un uso comercial ni para otros usos diferentes al previsto.

● **Descripción de los componentes**

- 1 Panel solar
- 2 Recipiente de vidrio

- 3 Junta tórica
- 4 Tornillo de fijación
- 5 LED blanco cálido
- 6 LED RGB
- 7 Interruptor (WHITE/OFF/RGB)
- 8 Pila

● Volumen de suministro

- 1 lámpara solar led con pila
- 1 manual de instrucciones

● Características técnicas

Tensión de

funcionamiento: 1,2 V \equiv

Pila: 1 x pila

Ni-MH de

	1,2 V \equiv
	200 mAh AAA
LED:	1 x LED blanco cálido y 1 x LED RGB
Potencia total:	0,02 W
Grado de protección:	IP44 (prote- gido contra salpicaduras de agua)
Duración de la luz (con la pila cargada completamente):	8 horas
Dimensiones del producto:	9,5 x 9 cm (\varnothing x A)
Peso del producto:	540 g

Temperatura de funcionamiento: 0 °C hasta 40 °C

Temperatura de almacenamiento: entre -10 °C y +45 °C

Humedad ambiental: entre 40 y 75 % de HR



Indicaciones de seguridad

¡LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE CUIDADOSAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO! ADJUNTE

IGUALMENTE TODA LA DOCUMENTACIÓN EN CASO DE ENTREGAR EL PRODUCTO A TERCEROS.



⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!

Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia por el material de embalaje. A menudo los niños no son conscientes de los peligros. Mantenga el

material de embalaje fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete.

- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 14 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que cuenten con poca experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros resultantes. No deje que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento

no deben ser realizados por niños sin supervisión.

- No apropiado para niños menores de 14 años. Mantener fuera del alcance de los niños.
- Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño.
- Apague el producto cuando lo guarde en un lugar oscuro para evitar que se descargue la pila.
- La bombilla LED no es reemplazable.
- Si la bombilla LED falla al final de su vida útil, deberá reemplazar todo el producto.

- **Indicaciones de seguridad específicas del producto**

- Procure que el panel solar 1 no se ensucie ni quede cubierto de nieve o hielo en invierno. Esto disminuye la potencia del panel solar.



Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!**
Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión,

acuda inmediatamente a un médico!

- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.



¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.

- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos!

¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!



■ **¡UTILICE GUANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/

baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.

- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.

- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.

- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un paño seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!
- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● **Funcionamiento**

El panel solar integrado del producto transforma la luz solar en energía eléctrica y la almacena en una pila. Encienda el producto con el interruptor (WHITE/OFF/RGB) 7 y seleccione el modo

«WHITE» o el modo «RGB». El producto se enciende automáticamente cuando empieza a oscurecer. Los LED blanco cálido [5] y los LED RGB [6] incorporados son bombillas de muy larga duración y bajo consumo. La duración de la luz depende de la radiación solar, del ángulo de incidencia de la luz sobre el panel solar y de la temperatura (debido a la dependencia de la temperatura de la pila). La pila alcanza su máxima capacidad tras varios ciclos de carga y descarga. La carga de pilas completamente descargadas dura en verano con

una radiación solar normal entre 2 y 4 días.

● **Manejo**

1. Saque el panel solar [1] (ver fig. A).
2. Encienda el producto con el interruptor (WHITE/OFF/RGB) [7] y seleccione el modo «WHITE» o el modo «RGB». El producto se apaga automáticamente al atardecer.
3. Vuelva a colocar el panel solar [1] en el recipiente de vidrio [2].
4. El producto ya está listo para su uso.

● Colocar el producto

- Para obtener un resultado óptimo, coloque el producto en un lugar en el que el panel solar **1** esté expuesto el mayor tiempo posible a la luz solar directa.
- Asegúrese de que el panel solar **1** no recibe la influencia de otra fuente de luz, como por ej. el alumbrado de una finca o de la calle ya que, de ser así, el producto no se encenderá al anochecer.
- En caso de poca claridad, el producto se enciende de forma automática y con

claridad normal, el producto se vuelve a apagar.

● **Cambiar la pila** **(ver fig. B)**

Para conseguir el mejor rendimiento, debería cambiar la pila cada 12 meses.

1. Saque el panel solar **1**.
Apague el producto colocando el interruptor (WHITE/OFF/RGB) **7** en la posición «OFF». Saque los tornillos de fijación **4** utilizando un destornillador de estrella pequeño y levante la tapa del compartimento de la pila

- empleando un destornillador plano.
2. Sustituya la pila **8** usada por una nueva. Al introducir las pilas, asegúrese de que la polaridad sea la correcta. Esta se especifica en el compartimento de las pilas. Utilice únicamente pilas del tipo recomendado (ver «Características técnicas»).
 3. Cierre la tapa del compartimento de la pila y apriete los tornillos de fijación **4** utilizando un destornillador de estrella pequeño. Encienda el producto con el interruptor (WHITE/OFF/RGB) **7** y

seleccione el modo «WHITE» o el modo «RGB», de esta forma el producto volverá a encenderse automáticamente cuando comience a oscurecer.

Nota: compruebe que la junta tórica **3** esté correctamente colocada. El tipo de protección IP44 se aplica solo cuando la junta tórica **3** esté correctamente colocada.

● Cargar la pila

Tenga en cuenta que el producto deberá estar encendido mientras la pila se carga. La duración de la recarga de la pila al usar el

panel solar depende de la intensidad de luz de la radiación solar y del ángulo de incidencia de la luz en el panel solar [1]. Coloque el panel solar [1] lo más vertical posible hacia el ángulo de incidencia de la luz. De esta manera obtendrá la mayor intensidad de radiación.

● **Mantenimiento y limpieza**

El LED blanco cálido [5] y el LED RGB [6] no son reemplazables. El producto no requiere mantenimiento alguno, a excepción del cambio de pila.

- Limpie el producto periódicamente con un paño seco sin pelusas o con un cepillo. Para la suciedad más persistente, utilice un paño ligeramente humedecido o un cepillo.

● **Almacenamiento en caso de no utilizar el producto**

- Las pilas deben retirarse antes del almacenamiento.
- Guarde el producto en una estancia seca y protegido de la luz solar directa, preferiblemente en su embalaje original.

● **Solucionar problemas**

Nota: el producto contiene componentes electrónicos sensibles. Por ello, la proximidad de aparatos de radiotransmisión puede afectar al producto. En caso de detectar daños en el funcionamiento, retire las fuentes de interferencias del entorno del producto.

Nota: las cargas electrostáticas pueden producir fallos de funcionamiento. Si se dan tales fallos, retire unos instantes la pila e introdúzcala de nuevo.

● = **Problema**

⊙ = Causa

○ = **Solución**

● **El producto no se enciende a pesar de que la lámpara ha recibido la luz solar durante todo el día.**

⊙ Las fuentes de luz artificial, como por ej. la luz de las faro-
las, interfieren con el producto.

○ Coloque el producto en un lugar donde no pueda verse afectado por otras fuentes luminosas.

- **El producto no se enciende o solo lo hace brevemente.**
- ⊙ La pila [8] está defectuosa o la radiación solar no ha sido suficiente.
- Sustituya la pila [8] o coloque el producto en un lugar donde reciba más radiación solar.

● **Desecho**

Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Trimán se aplica solo para Francia.

Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.

Pilas/baterías:



¡El desecho incorrecto de las pilas/baterías puede dañar el medioambiente!

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben reciclarse según lo indicado en el REGLAMENTO 2023/1542. Para ello, entregue las pilas/baterías en los puntos de recogida locales indicados.

El símbolo del cubo de basura tachado en las pilas o baterías significa que no debe tirar las pilas y las baterías en la basura doméstica. Retire las baterías/paquete de pilas del producto antes de desecharlo. Pueden contener metales pesados tóxicos sujetos a la normativa en materia de residuos especiales.

Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra

original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía

aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

En este producto, el periodo de garantía también se aplica a la batería.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones: Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 537360_2507) como justificante de compra. Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la

izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

CE IP 44

**Anvendte
advarsler
og symboler** Side 386

Indledning Side 395

Formålsbestemt
anvendelse Side 396

Beskrivelse af de
enkelte dele Side 396

Leverede dele Side 397

Tekniske data Side 397

**Sikkerheds-
anvisninger** Side 399

Produktspecifikke
sikkerhedsanvisninger Side 402

Sikkerhedshenvisninger
for batterier / akkuer Side 402

Funktionsmåde Side 407

Betjening	Side 408
Opstilling af produktet.....	Side 409
Udskiftning af batteri	Side 410
Opladning af batteriet	Side 412
Vedligeholdelse og rengøring	Side 413
Opbevaring ubenyttet	Side 414
Afhjælpning af fejl	Side 414
Bortskaffelse	Side 416
Garanti	Side 421
Afvikling af garantisager...	Side 424
Service.....	Side 425

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning og i den korte vejledning anvendes følgende advarselshenvisninger:



FARE! Dette symbol med signalordet "FARE" betegner en fare med høj risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, medfører alvorlig personskade eller døden.

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning og i den korte vejledning anvendes følgende advarselshenvisninger:



ADVARSEL! Dette symbol med signalordet "ADVARSEL" betegner en fare med middel risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre alvorlig personskade eller døden.

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning og i den korte vejledning anvendes følgende advarselshenvisninger:



FORSIGTIG! Dette symbol med signalordet "FORSIGTIG" henviser til en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre lettere eller moderat personskade.

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning og i den korte vejledning anvendes følgende advarsels henvisninger:



OBS! Dette symbol med signalordet "OBS" henviser til, at der er fare for materielle skader.



BEMÆRK: Dette symbol med signalordet "BEMÆRK" henviser til yderligere nyttig information.

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning og i den korte vejledning anvendes følgende advarselshenvisninger:



ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE! En advarsel, som er forsynet med dette symbol og ordlyden "ADVARSEL! EKSPLOSIONSFARE!", henviser til en mulig eksplosionsfare. Bliver sådan en advarselshenvisning ikke overholdt, kan det medføre alvorlig personskade eller døden

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning og i den korte vejledning anvendes følgende advarselshenvisninger:



og eventuelt materielle skader. Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå alvorlig personskade, livsfare eller risiko for materielle skader!



Læs betjeningsvejledningen før brug



Sikkerhedsanvisninger
Handlingsanvisninger

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning og i den korte vejledning anvendes følgende advarselshenvisninger:



Jævnstrøm/-spænding



Når lyset aftager, tænder produktet automatisk og slukker igen, når lyset vender tilbage.



Beskyttelsesklasse III

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning og i den korte vejledning anvendes følgende advarsels henvisninger:



Dette påbudssymbol henviser til, at egnede beskyttelseshandsker skal benyttes! Overhold disse advarselsanvisninger for at undgå håndskader forårsaget af genstande eller kontakt med meget varme eller kemiske materialer.

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning og i den korte vejledning anvendes følgende advarselshenvisninger:



CE-mærket bekræfter overensstemmelsen med de for produktet relevante EU-direktiver.



Solpanelet har brug for så meget direkte sollys som muligt.

ta

Maksimal omgivelses-temperatur

LED solcellelampe

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● **Formålsbestemt anvendelse**

Produktet er kun egnet til uden-dørs dekoration og er ikke egnet til belysning. Dette produkt er udelukkende beregnet til anvendelse i private hjem. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse eller andre former for anvendelse.

● **Beskrivelse af de enkelte dele**

- 1 Solpanel
- 2 Glasbeholder
- 3 Tætningsring
- 4 Fastgørelsesskrue
- 5 Varm-hvid LED

- 6 RGB-LED
- 7 Kontakt (WHITE/OFF/RGB)
- 8 Genopladeligt batteri

● **Leverede dele**

- 1 LED solcellelampe med genopladeligt batteri
- 1 betjeningsvejledning

● **Tekniske data**

- Driftsspænding: 1,2 V \equiv
- Batteri: 1 x 1,2 V \equiv
200 mAh AAA
Ni-MH-batteri
- LED: 1 x varm-hvid
LED og
1 x RGB-LED
- Samlet effekt: 0,02 W

Beskyttelsestype: IP44 (beskyttet mod stænk-
vand)

Brændetid (ved
fuldt opladet
batteri):

8 timer

Produktmål:

9,5 x 9 cm
(Ø x H)

Produktvægt:

540 g

Driftstemperatur:

0 °C til 40 °C

Opbevarings-
temperatur:

-10 °C til
+45 °C

Driftsluftfugtighed: 40 til 75% RH



Sikkerhedsanvisninger

LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN FØR BRUG! OPBEVAR BETJENINGSVEJLEDNINGEN OMHYGGELIGT! UDLEVER ALLE DOKUMENTER TIL TREDJEMAND VED VIDEREGIVELSE AF PRODUKTET.



⚠ ADVARSEL!
LIVS- OG ULYK-
KESFARER FOR

SMÅBØRN OG BØRN!

Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagen. Emballagen udgør en fare for

kvælning. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af emballage. Dette produkt er ikke noget legetøj.

- Dette produkt kan benyttes af børn fra 14 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller af personer med manglende erfaring og viden, såfremt de er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan produktet anvendes på en sikker måde og har forstået, hvilke farer der udgår fra produktet. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må

ikke foretages af børn uden opsyn.

- Ikke egnet for børn under 14 år. Skal holdes på afstand af børn.
- Anvend ikke produktet, hvis du konstaterer nogen form for skader.
- Sluk for produktet, hvis du opbevarer det i mørke omgivelser, for at undgå en afladning af det genopladelige batteri.
- LED'en kan ikke udskiftes.
- Hvis LED'en svigter i slutningen af dens levetid, skal hele produktet skiftes ud.


- **Produktspecifikke sikkerhedsanvisninger**

- Sørg for, at solpanelet 1 ikke er snævset eller dækket af sne og is om vinteren. Dette forringer solpanelets effektivitet.



Sikkerheds- henvisninger for batterier/ akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!

- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.
- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!



BÆR BESKYTTELSESHANDSKER! Udløbne

eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage

ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.

- I tilfælde af en lækage hos batterierne/akkuerne, skal De fjerne disse med det samme fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Indsæt batterier/akkuer iht. polaritetsmærkningen (+) og (-) til batteri/akku og produktet.
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte batterier/akkuer omgående fra produktet.

● Funktionsmåde

Ved sollys omdanner produktets indbyggede solpanel lyset til elektrisk energi og lagrer denne i et genopladeligt batteri. Tænd for produktet med kontakten (WHITE/OFF/RGB) **7** og vælg enten "WHITE"-tilstanden eller "RGB"-tilstanden. Produktet tændes automatisk ved mørkets frembrud. Den indbyggede varm-hvide LED **5** og RGB-LED'en **6** er meget langlivede og energibesparende lyskilder. Brændetiden afhænger af sollysets intensitet, lysets indfaldsvinkel på solpanelet og temperaturen (på grund af batterikapacitetens

temperaturafhængighed). Det genopladelige batteri opnår først sin maksimale kapacitet efter flere op- og afladninger. Opladningen af et fuldstændigt tomt batteri varer om sommeren ved regelmæssig sollys omtrent 2 til 4 dage.

● Betjening

1. Tag solpanelet **1** ud (se afbildning A).
2. Tænd for produktet med kontakten (WHITE/OFF/RGB) **7** og vælg enten "WHITE"-tilstanden eller "RGB"-tilstanden.

Produktet tænder automatisk ved mørkets frembrud.

3. Sæt solpanelet **1** igen ind i glasbeholderen **2**.
4. Dit produkt er nu driftsklar.

● **Opstilling af produktet**

- Opstil produktet på et sted, hvor solpanelet **1** er udsat for så meget sollys som muligt, for at opnå et optimalt resultat.
- Vær opmærksom på, at solpanelet **1** ikke påvirkes af andre lyskilder, som f.eks. gård- eller gadelys, da produktet ellers ikke tændes i skumringen.

- Ved lav lysstyrke tændes produktet automatisk, ved normal lysforhold slukkes produktet igen.

● **Udskiftning af batteri (se afbildning B)**

For at opnå en optimal ydelse bør det genopladelige batteri udskiftes hver 12. måned.

1. Tag solpanelet **1** ud. Sluk for produktet, idet du skubber (WHITE/OFF/RGB) **7** i position "OFF". Løsn ved hjælp af en lille stjerneskrue-trækker fastgørelsesskruerne **4** og lirk batterirumsafdækningen af

ved hjælp af en kærnskruetrækker.

2. Udskift det gamle genopladelige batteri **8** med et nyt. Vær opmærksom på den rigtige polaritet under isætningen. Denne er angivet i batterirummet. Anvend kun genopladelige batterier af den anbefalede type (se "Tekniske data").
3. Luk batterirumslåget og spænd fastgørelsesskruerne **4** ved hjælp af en lille stjerneskrue-trækker. Tænd for produktet med kontakten (WHITE/OFF/RGB) **7** og vælg enten "WHITE"-tilstanden eller "RGB"-tilstanden, så

produktet automatisk kan tænde i skumringen.

Bemærk: Vær opmærksom på, at tætningsringen **3** sidder korrekt. Beskyttelsesgraden IP44 er kun garanteret, hvis tætningsringen **3** sidder korrekt.

● Opladning af batteriet

Vær opmærksom på, at produktet skal være tændt, for at batteriet lader. Batteriets opladningstid ved brug af solpanelet er afhængig af sollysets lysintensitet og lysets indfaldsvinkel på solpanelet **1**. Opstil solpanelet **1** så lodret som

muligt i forhold til lysindfaldsvinklen. På den måde opnås den højeste stråleintensitet.

● **Vedligeholdelse og rengøring**

Den varm-hvide LED **5** og RGB-LED'en **6** kan ikke udskiftes. Produktet er, ud over et nødvendigt skift af det genopladelige batteri, vedligeholdelsesfrit.

- Rengør produkt regelmæssigt med en tør, fnugfri klud eller en børste. Anvend en let fugtet klud eller en børste ved kraftig snavs.

● Opbevaring ubenyttet

- Batterierne skal tages ud af produktet før opbevaring.
- Opbevar produktet på et tørt sted uden direkte sollys, helst i den originale emballage.

● Afhjælpning af fejl

Bemærk: Produktet indeholder følsomme elektroniske komponenter. Derfor er det muligt, at det forstyrres af radiosendere i umiddelbar nærhed. Hvis du konstaterer forstyrrelser i funktionen, skal disse forstyrrende kilder fjernes fra produktets omgivelser.

Bemærk: Elektrostatisk afladning kan resultere i funktionsforstyrrelser. Fjern ved sådanne funktionsforstyrrelser kortvarigt batteriet og indsæt det påny.

● = **Fejl**

⊙ = Årsag

○ = Løsning

● **Produktet tænder ikke, selvom det har været udsat for sollys hele dagen.**

⊙ Kunstige lyskilder, som f.eks. gadelys, forstyrrer produktet.

○ Opstil produktet på et sted, hvor det ikke kan forstyrres af andre lyskilder.

- **Produktet tænder ikke eller kun i kort tid.**
- ⊙ Det batteri **8** er defekt, tomt eller lysets indfaldsvinkel er ikke tilstrækkeligt.
- Skift batteriet **8**, eller opstil produktet et andet sted, hvor der er mere sollys.

● **Bortskaffelse**

Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen,

disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer/ 20-22: papir og pap/80-98: kompositmaterialer.

Produkt:



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/EU. Denne retningslinje betyder, at produktet

ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat.

Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.

Batterier/Akkumulatorbatterier:



Miljøskader ved forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer!

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal iflg.

DIREKTIV 2023/1542 bortskaffes. Aflever batterier/genopladelige batterier via de lokale indsamlingssteder.

Symbolet med den overstregede skraldespand på batterier eller genopladelige batterier betyder, at du ikke må bortskaffe batterier og genopladelige batterier sammen med husholdningsaffaldet. Fjern batterierne/de genopladelige batterier fra produktet ved bortskaffelse. De kan indeholde giftige tungmetaller og er omfattet af behandlingen af særaffald.

De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedenævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig.

Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Ved dette produkt gælder garanti-perioden også for batteriet.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 537360_2507) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på

bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: owim@lidl.dk

CE IP 44

Avvertenze e simboli utilizzati... Pagina 428

Introduzione Pagina 437

- Utilizzo conforme alla destinazione d'uso..... Pagina 438
- Descrizione dei componenti Pagina 439
- Contenuto della confezione Pagina 439
- Specifiche tecniche..... Pagina 440

Avvertenze per la sicurezza Pagina 442

- Avvertenze di sicurezza specifiche per il prodotto..... Pagina 445
- Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori Pagina 446

Principio di funzionamento ... Pagina 451

Utilizzo	Pagina 453
Collocazione del prodotto	Pagina 454
Sostituzione della batteria	Pagina 455
Ricarica della batteria	Pagina 457

Manutenzione e pulizia	Pagina 458
---	------------

Conservazione in caso di inutilizzo	Pagina 459
--	------------

Risoluzione dei problemi	Pagina 460
---	------------

Smaltimento	Pagina 462
--------------------------	------------

Garanzia	Pagina 467
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 471
Assistenza	Pagina 473

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni e nelle istruzioni brevi vengono utilizzate le seguenti avvertenze:



PERICOLO! Questo simbolo abbinato alla parola "PERICOLO" indica un pericolo con un grado di rischio elevato che, se non evitato, provoca lesioni gravi o morte.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni e nelle istruzioni brevi vengono utilizzate le seguenti avvertenze:



AVVERTENZA!

Questo simbolo abbinato alla parola "AVVERTENZA" indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può provocare lesioni gravi o morte.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni e nelle istruzioni brevi vengono utilizzate le seguenti avvertenze:



CAUTELA! Questo simbolo abbinato alla parola "CAUTELA" indica un pericolo con un grado di rischio basso che, se non evitato, può provocare lesioni moderate o lievi.



ATTENZIONE! Questo simbolo abbinato alla parola "ATTENZIONE" indica la possibilità di danni materiali.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni e nelle istruzioni brevi vengono utilizzate le seguenti avvertenze:



NOTA: questo simbolo abbinato alla parola "NOTA" indica la presenza di ulteriori informazioni utili.



AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Un'avvertenza contrassegnata da questo simbolo e dalle parole "AVVERTENZA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!" indica un

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni e nelle istruzioni brevi vengono utilizzate le seguenti avvertenze:



possibile rischio di esplosione. L'eventuale inosservanza di tale avvertenza può provocare lesioni gravi o persino letali e causare possibili danni materiali. Osservare le indicazioni di questa avvertenza per evitare gravi lesioni, pericolo di morte o di danni materiali!

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni e nelle istruzioni brevi vengono utilizzate le seguenti avvertenze:



Prima di utilizzare,
leggere le istruzioni
per l'uso



Avvertenze di sicurezza
Istruzioni per l'uso



Tensione / corrente
continua

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni e nelle istruzioni brevi vengono utilizzate le seguenti avvertenze:



In presenza di scarsa luminosità, il prodotto si accende automaticamente, mentre, in presenza di una normale luminosità ambientale, si spegne nuovamente.



Classe di isolamento III

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni e nelle istruzioni brevi vengono utilizzate le seguenti avvertenze:



Questo segnale di prescrizione indica di indossare guanti di protezione idonei! Attenersi alle indicazioni della presente avvertenza per evitare lesioni alle mani causate da oggetti oppure dal contatto con materiali bollenti o chimici.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni e nelle istruzioni brevi vengono utilizzate le seguenti avvertenze:



Il marchio CE garantisce la conformità con le Direttive UE specifiche per il prodotto.



Il pannello solare necessita di un'esposizione ai raggi solari il più diretta possibile.

ta

Temperatura ambiente massima

Lampada LED a energia solare

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi

di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**

Il prodotto serve soltanto a scopi decorativi in ambienti esterni e non è adatto per l'illuminazione. Questo prodotto è destinato esclusivamente a un uso domestico privato. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale, né ad altri impieghi.

● **Descrizione dei componenti**

- 1 Pannello solare
- 2 Recipiente in vetro
- 3 Anello di tenuta
- 4 Vite di fissaggio
- 5 LED bianco caldo
- 6 LED RGB
- 7 Interruttore (WHITE/OFF/RGB)
- 8 Batteria

● **Contenuto della confezione**

- 1 lampada LED a energia solare, con batteria
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

● Specifiche tecniche

Tensione di

esercizio: 1,2 V \equiv

Batteria: 1 batteria

Ni-Mh AAA da

1,2 V \equiv

200 mAh

LED:

1 LED bianco

caldo e 1 LED

RGB

Potenza

complessiva: 0,02 W

Grado di

protezione: IP44 (protezione contro gli spruzzi d'acqua)

Durata di illuminazione (a batteria carica):	8 ore
Dimensioni del prodotto:	9,5 x 9 cm (Ø x H)
Peso del prodotto:	540 g
Temperatura di esercizio:	da 0 °C a 40 °C
Temperatura di conservazione:	da -10 °C a +45 °C
Umidità di esercizio:	da 40 a 75 % RH



Avvertenze per la sicurezza

PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO! CONSERVARE CON CURA IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO! CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE RELATIVA AL PRODOTTO IN CASO DI CESSIONE A TERZI.



⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E

BAMBINI! Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocare il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli. Tenere sempre il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo.

- Questo prodotto può essere usato da bambini dagli 14 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, soltanto se sorvegliate

oppure istruite circa un uso sicuro del prodotto e se dimostrano di comprendere i pericoli a esso connessi. I bambini non possono giocare con il giocattolo. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Non adatto per bambini di età inferiore a 14 anni. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti.
- Se il prodotto viene conservato in un ambiente buio

spegnerlo per evitare che la batteria si scarichi.

- Il LED non è sostituibile.
- Sostituire l'intero prodotto quando il LED giunge al termine della propria vita media.

● **Avvertenze di sicurezza specifiche per il prodotto**

- Assicurarsi che il pannello solare **1** non sia sporco o che non venga coperto da neve e ghiaccio in inverno. Ciò comporterebbe una riduzione in termini di efficienza del pannello solare.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.



PERICOLO DI ESPLOSIONE!

Non ricaricare mai

batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori.

Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.

- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/

sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.

- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!



**INDOSSARE
GUANTI PRO-
TETTIVI!**

Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in

caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.

- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!

- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

● **Principio di funzionamento**

Il pannello solare integrato nel prodotto trasforma la luce dell'irraggiamento solare in energia elettrica e la accumula in una batteria. Accendere il prodotto con l'interruttore (WHITE/OFF/RGB) 7 e selezionare la modalità "WHITE" o la modalità "RGB". Il prodotto si accende automaticamente al sopraggiungere dell'oscurità. Il LED bianco caldo 5 integrato e

il LED RGB 6 sono a lunghissima durata e con lampadine a risparmio energetico. La durata dell'illuminazione dipende dall'irraggiamento solare, dall'angolo di incidenza della luce sul pannello solare e dalla temperatura (poiché la capacità della batteria dipende dalla temperatura). La batteria raggiunge le sue prestazioni massime soltanto dopo diversi cicli di caricamento e scaricamento. Durante l'estate e in presenza di un regolare irraggiamento solare la ricarica di una batteria completamente scarica dura dai 2 ai 4 giorni.

● **Utilizzo**

1. Estrarre il pannello solare **1** (vedi Fig. A).
2. Accendere il prodotto con l'interruttore (WHITE/OFF/RGB) **7** e selezionare la modalità "WHITE" o la modalità "RGB". Il prodotto si accende automaticamente al crepuscolo.
3. Ricollocare il pannello solare **1** nel recipiente in vetro **2**.
4. Il prodotto è ora pronto per l'uso.

● Collocazione del prodotto

- Per ottenere un risultato ottimale, installare il prodotto in un luogo dove il pannello solare **1** sia esposto il più a lungo possibile alla luce diretta del sole.
- Assicurarsi che il pannello solare **1** non subisca l'influsso di un'altra fonte luminosa, ad es. l'illuminazione di un cortile o quella stradale, perché in tal caso il prodotto non si accenderebbe al tramonto.
- In presenza di scarsa luminosità, il prodotto si accende automaticamente, mentre in

presenza di una luce normale il prodotto si spegne nuovamente.

● **Sostituzione della batteria (vedi Fig. B)**

Per ottenere una prestazione ottimale, la batteria dovrebbe essere sostituita ogni 12 mesi.

1. Estrarre il pannello solare **1**.
Spegnere il prodotto spingendo l'interruttore (WHITE/OFF/RGB) **7** in posizione "OFF".
Allentare le viti di fissaggio **4** con un piccolo cacciavite a croce e sollevare il coperchio del vano portabatterie con un cacciavite a taglio.

2. Sostituire la vecchia batteria **8** con una nuova. Durante l'inserimento, assicurarsi di rispettare la corretta polarità. Questa è indicata all'interno del vano portabatterie. Utilizzare soltanto batterie della tipologia indicata (vedi "Specifiche tecniche").
3. Chiudere il coperchio del vano portabatterie e serrare le viti di fissaggio **4** con un cacciavite a croce piccolo. Accendere il prodotto con l'interruttore (WHITE/OFF/RGB) **7** e selezionare la modalità "WHITE" o la modalità "RGB" per far sì che il

prodotto si accenda automaticamente al sopraggiungere dell'oscurità.

Nota: assicurarsi che l'anello di tenuta **3** sia correttamente in sede. Il tipo di protezione IP44 è attivo solo se l'anello di tenuta **3** è correttamente in sede.

● Ricarica della batteria

Accertarsi che il prodotto sia acceso quando la batteria è in carica. La durata di ricarica della batteria durante l'uso del pannello solare dipende dall'intensità luminosa dell'irraggiamento solare e dall'angolo di incidenza della

luce sul pannello solare [1]. Collocare il pannello solare [1] nella posizione più perpendicolare possibile rispetto all'angolo di incidenza della luce. In questo modo, si otterrà la massima intensità di irraggiamento.

● **Manutenzione e pulizia**

Il LED bianco caldo [5] e il LED RGB [6] non sono sostituibili. Il prodotto non ha bisogno di manutenzione fino a quando non diventa necessario sostituire la batteria.

- Pulire regolarmente il prodotto con un panno asciutto e privo di pelucchi o con una spazzola. In caso di sporco ostinato, utilizzare una spazzola o un panno leggermente inumidito.

● **Conservazione in caso di inutilizzo**

- Prima della conservazione le batterie devono essere rimosse.
- Conservare il prodotto preferibilmente nella confezione originale, in un luogo asciutto e protetto dall'irraggiamento solare diretto.

● **Risoluzione dei problemi**

Nota: il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. È quindi possibile che venga disturbato dalla presenza di apparecchi a trasmissione radio nelle immediate vicinanze. Se si rilevano problemi di funzionamento, rimuovere tali fonti di disturbo dalle vicinanze del prodotto.

Nota: le scariche elettrostatiche possono provocare malfunzionamenti. In caso di malfunzionamenti rimuovere per poco tempo la batteria e inserirla nuovamente.

● = **Errore**

⊙ = Causa

○ = Soluzione

● **Sebbene sia stato esposto tutto il giorno alla luce solare, il prodotto non si accende.**

⊙ Fonti di illuminazione artificiali, ad esempio l'illuminazione stradale, interferiscono con il prodotto.

○ Posizionare il prodotto in un punto in cui altre fonti di illuminazione non possono interferire con esso.

- **Il prodotto non si accende o resta acceso solo per poco tempo.**
- ⊙ La batteria [8] è guasta oppure l'irraggiamento solare non è sufficiente.
- Sostituire la batteria [8] oppure posizionare il prodotto in un luogo in cui possa ricevere maggiore luce solare.

● **Smaltimento**

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo

smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.



FR
Cet appareil
et sa batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

Batterie/accumulatori:



Lo smaltimento scorretto di batterie/accumulatori danneggia l'ambiente.

Le batterie/accumulatori difettosi o esausti devono essere smaltiti ai sensi della DIRETTIVA 2023/1542. Consegnare le batterie/accumulatori presso i centri di raccolta locali preposti.

Il simbolo del secchio della spazzatura barrato presente sulle batterie/accumulatori indica che queste batterie/accumulatori non possono essere smaltiti con i

normali rifiuti domestici. Rimuovere le batterie/il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento. Questi componenti possono contenere metalli tossici pesanti e sono soggetti a procedure di smaltimento speciali.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti:
Cd= Cadmio, Hg = Mercurio,
Pb = Piombo.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima

della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori,

batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Il periodo di garanzia di questo prodotto vale anche per la batteria.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 537360_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800 781188

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

MT Assistenza Malta

Tel.: 800 62230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

CE IP 44

**Alkalmazott
figyelmeztetések
és szimbólumok**...Oldal 476

BevezetőOldal 485

Rendeltetésszerű

használat.....Oldal 486

Alkatrészleírás.....Oldal 486

A csomag tartalmaOldal 487

Műszaki adatok.....Oldal 487

**Biztonsági-
utasítások**.....Oldal 489

Termékspecifikus

biztonsági tudnivalókOldal 493

Az elemekre / akkukra

vonatkozó biztonsági

tudnivalók.....Oldal 493

MűködésOldal 498

Használat	Oldal 500
A termék felállítása	Oldal 501
Az akkumulátor cseréje...	Oldal 502
Az akkumulátor feltöltése	Oldal 504
Karbantartás és tisztítás	Oldal 505
Tárolás használaton kívül	Oldal 506
Hibaelhárítás	Oldal 506
Megsemmisítés	Oldal 509
Garancia	Oldal 514
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 517
Szerviz	Oldal 519

Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

A következő figyelmeztetések szerepelnek a használati útmutatóban és a rövid útmutatóban:



VESZÉLY! Ez a szimbólum a „VESZÉLY” jelzőszóval magas kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

A következő figyelmeztetések szerepelnek a használati útmutatóban és a rövid útmutatóban:



FIGYELMEZTETÉS!

Ez a szimbólum a „FIGYELMEZTETÉS” jelzőszóval közepes kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, súlyos sérülés vagy halál lehet a következménye.

Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

A következő figyelmeztetések szerepelnek a használati útmutatóban és a rövid útmutatóban:



VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” jelzőszóval alacsony kockázati szintű veszélyt jelent, amelynek, ha nem kerülik el, csekély vagy enyhe sérülés lehet a következménye.

Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

A következő figyelmeztetések szerepelnek a használati útmutatóban és a rövid útmutatóban:



FIGYELEM! Ez a szimbólum a „FIGYELEM” jelzőszóval együtt azt jelzi, hogy anyagi károk léphetnek fel.



TUDNIVALÓ: Ez a szimbólum a „TUDNIVALÓ” jelzőszóval további hasznos információkat kínál.

Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

A következő figyelmeztetések szerepelnek a használati útmutatóban és a rövid útmutatóban:



**FIGYELMEZTETÉS!
ROBBANÁSVESZÉLY!** A figyelmeztetés ezzel a jelzéssel és a következő szavakkal: „FIGYELMEZTETÉS!
ROBBANÁSVESZÉLY!” lehetséges robbanásveszélyre utal. Ha nem tartják be az ilyen jellegű figyelmeztetést,

Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

A következő figyelmeztetések szerepelnek a használati útmutatóban és a rövid útmutatóban:








az súlyos sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet, vagy akár halálos kimenetelű is lehet. A súlyos sérülések, életveszély vagy anyagi kár megelőzése érdekében tartsa be a figyelmeztetésben foglalt utasításokat!



Használat előtt olvassa el a használati útmutatót

Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

A következő figyelmeztetések szerepelnek a használati útmutatóban és a rövid útmutatóban:

 	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Egyenáram / -feszültség
	A termék automatikusan bekapcsol, ha alacsony a fényerő, és újra kikapcsol, ha a környezeti fényerő normális.
	III. érintésvédelmi osztály

Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

A következő figyelmeztetések szerepelnek a használati útmutatóban és a rövid útmutatóban:



Ez a cselekvésre felszólító jel arra utal, hogy megfelelő védőkesztyű viselése szükséges! Kövesse a figyelmeztetés utasításait, hogy elkerülje a tárgyakkal, forró anyagokkal vagy vegyszerekkel való érintkezés általi kézsérüléseket.

Alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

A következő figyelmeztetések szerepelnek a használati útmutatóban és a rövid útmutatóban:



A CE-jelölés a termékre vonatkozó EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja.



A napelempanel lehetőség szerint közvetlen napsugárzást igényel.

ta

Maximális környezeti hőmérséklet

Napelemes LED lámpa

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területen alkalmazza. A termék harmadik személy számára való

továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetésszerű használat**

A termék csak kültéri dekorációs célokat szolgál, és világítás céljára alkalmatlan. Ez a termék csak magánháztartásokban történő használatra készült. A terméket nem közületi felhasználásra vagy egyéb alkalmazásra szánták.

● **Alkatrészleírás**

- 1 Napelempanel
- 2 Lámpaüveg
- 3 Tömítőgyűrű

- 4 Rögzítőcsavar
- 5 Meleg fehér LED
- 6 RGB-LED
- 7 Kapcsoló (WHITE/OFF/RGB)
- 8 Akkumulátor

● **A csomag tartalma**

- 1 napelemes LED lámpa
akkumulátorral
- 1 használati útmutató

● **Műszaki adatok**

- Üzemi feszültség: 1,2 V \equiv
- Akkumulátor: 1 db 1,2 V \equiv
200 mAh
AAA Ni-MH
akkumulátor

LED: 1 db meleg
fehér LED és 1
db RGB-LED

Összteljesítmény: 0,02 W

Védettségi fokozat: IP44 (fröcs-
csenő víz el-
len védett)

Világítási időtartam

(teljesen feltöltött
akkumulátor esetén): 8 óra

A termék mérete: 9,5 x 9 cm
(Ø x Ma)

A termék súlya: 540 g

Üzemi hőmérséklet: 0 °C és
40 °C között

Tárolási

hőmérséklet: -10 °C és
+45 °C
között

Üzemi

páratartalom: 40–75% RH



Biztonsági- utasítások

HASZNÁLAT ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! GONDOSAN ŐRIZZE MEG A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! A TERMÉK HARMADIK SZEMÉLYNEK TÖR-TÉNŐ TOVÁBBADÁSA ESETÉN ADJA ÁT A TELJES DOKUMEN-TÁCIÓT IS.



⚠ FIGYELMEZTETÉS!
ÉLET- ÉS BALESETVE-
SZÉLY KISGYERMEKEK
ÉS GYERMEKEK SZÁ-

MÁRA! Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok miatt fulladásveszély áll fenn. A gyermekek gyakran lebecsülik a veszélyeket. Mindig tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagoktól. Ez a termék nem játékszer.

- A terméket 14 éves kor feletti gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermeknek tilos a termékkel játszani. A tisztítást és a karbantartást felügyelet nélkül tilos gyermekeknek végezni.

- 14 évnél fiatalabb gyermekek számára nem alkalmas. Gyermekektől távol tartandó.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.
- Kapcsolja ki a terméket, ha sötét helyen tárolja, hogy elkerülje az akkumulátor lemerülését.
- A LED nem cserélhető.
- Ha a LED élettartama végén kiég, akkor az egész terméket ki kell cserélni.

- **Termékspecifikus biztonsági tudnivalók**

- Győződjön meg arról, hogy a napelempanel **1** nem szennyezett, illetve télen nem borítja hó vagy jég. Az csökkenti a napelempanel teljesítképességét.



Az elemekre/ akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés

esetén azonnal forduljon orvoshoz!

- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.



**ROBBANÁSVE-
SZÉLY!**

Soha ne töltse a nem feltölt-

hető elemeket. Az elemeket/
akkukat tilos rövidre zárni és/
vagy felnyitni. Annak követ-
kezménye túlhevülés, tűzve-
szély vagy a kihatásuk lehet.

- Soha ne dobja az elemeket/
akkukat tűzbe vagy vízbe.

- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőrt, a szemeket és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



VISELJEN VÉ- DŐKESZTYŰT!

A kifutott, vagy

sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.

- Az elem/akku kifolyása esetén távolítsa el azt azonnal a termékből a sérülések elkerülése érdekében.
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!

- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- Az elemeket/akkut a termék és az elem/akku (+) és (-) polaritás-jelzésének megfelelően helyezze be.
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fültisztító pálcikával!

- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Működés

A termékbe épített napelempanel a napsütésből származó fényt világos energiává alakítja és azt egy akkumulátorban tárolja. Kapcsolja be a terméket a kapcsolóval (WHITE/OFF/RGB) **7**, és válassza ki a „WHITE üzemmódot vagy az „RGB” üzemmódot. Sötétedés kezdetével a termék automatikusan bekapcsol. A beépített meleg fehér LED **5** és az RGB-LED **6** nagyon hosszú

élettartamú és energiatakarékos izzók. A világítási időtartam a napsugárzástól, a napelempanelre eső fény beesési szögétől és a hőmérséklettől függ (az akkumulátor kapacitásának hőmérséklettől való függése miatt). Az akkumulátor több feltöltési és lemerülési ciklus után éri el a maximális kapacitását.

A teljesen lemerült akkumulátorok feltöltése nyáron, rendszeres napsugárzás mellett kb. 2–4 napot vesz igénybe.

● Használat

1. Vegye ki a napelempanelt **1** (lásd A ábra).
2. Kapcsolja be a terméket a kapcsolóval (WHITE/OFF/RGB) **7**, és válassza ki a „WHITE” üzemmódot vagy az „RGB” üzemmódot. A termék szürkületkor automatikusan bekapcsol.
3. Helyezze vissza a napelempanelt **1** a lámpaüvegbe **2**.
4. A termék most készen áll a használatra.

● **A termék felállítása**

- Az optimális eredmény elérése érdekében olyan helyen állítsa fel a terméket, ahol a napelempanel **1** lehetőleg hosszú ideig közvetlen napfényt kap.
- Győződjön meg róla, hogy a napelempanelt **1** nem befolyásolja más fényforrás, mint pl. az udvari vagy utcai világítás, mivel a termék így nem kapcsol be alkonyatkor.
- Alacsony fényerő mellett a termék automatikusan bekapcsol, normál környezeti fénynél a termék újra kikapcsol.

● **Az akkumulátor cseréje (lásd B ábra)**

Az optimális teljesítmény elérése érdekében az akkumulátort 12 havonta kell cserélni.

1. Vegye ki a napelempanelt **1**.
Kapcsolja ki a terméket, ehhez tolja a kapcsolót (WHITE/OFF/RGB) **7** „OFF” állásba. Egy kis csillagcsavarhúzóval lazítsa meg a rögzítőcsavarokat **4**, és egy lapos csavarhúzóval emelje fel az akkumulátorrekesz fedelét.
2. Cserélje a régi akkumulátort **8** egy újra. A behelyezésnél ügyeljen a helyes polaritásra. A helyes polaritás az

- akkumulátorrekeszben van megjelölve. Csak az ajánlott típusú akkumulátorokat használja (lásd „Műszaki adatok”).
3. Zárja le az akkumulátorrekesz fedelét, majd húzza meg a rögzítőcsavarokat **4** egy kis csillagcsavarhúzóval. Kapcsolja be a terméket a kapcsolóval (WHITE/OFF/RGB) **7**, és válassza ki a „WHITE” üzemmódot vagy az „RGB” üzemmódot annak érdekében, hogy a termék a sötétedés kezdetével automatikusan bekapcsoljon.

Tudnivaló: Ügyeljen a tömítőgyűrű **3** helyes illeszkedésére. Az IP44 védetség csak akkor adott, ha szabályosan illeszkedik a tömítőgyűrű **3**.

● **Az akkumulátor feltöltése**

Ügyeljen arra, hogy a termék legyen kapcsolva, amikor az akkumulátor töltődik. Az akkumulátor töltési ideje a napelem használata esetén a napsugárzás fényintenzitásától és a napelempanelre **1** eső fény beesési szögétől függ. A napelempanelt **1** lehetőleg a fénysugarak beesési szögére

merőlegesen állítsa fel. Ezáltal érhető el a legnagyobb fényerősség.

● **Karbantartás és tisztítás**

A meleg fehér LED **5** és az RGB-LED **6** nem cserélhetők. A termék az akkumulátor szükség szerinti cseréjétől eltekintve nem igényel karbantartást.

- Rendszeresen tisztítsa meg a terméket egy száraz, szőszmentes kendővel vagy kefével. Makacsabb szennyeződés esetén használjon enyhén benedvesített kendőt vagy kefét.

● **Tárolás** **használaton kívül**

- Az elemeket tárolás előtt ki kell venni.
- Száraz, közvetlen napsugárzástól védett beltéri helyiségben, lehetőség szerint az eredeti csomagolásban tárolja a terméket.

● **Hibaelhárítás**

Tudnivaló: A termék érzékeny, elektromos alkatrészeket tartalmaz. Ezért lehetséges, hogy a közvetlen közelben lévő rádió-átviteli eszközök zavarják. Ha működési

zavarokat állapít meg, távolítsa el az ilyen zavaró forrásokat a termék közeléből.

Tudnivaló: Az elektrosztatikus kisülések működési zavarokhoz vezethetnek. Ilyen működési zavarok esetén távolítsa el a lámpából rövid időre az akkumulátort, és helyezze újra vissza.

● = **Hiba**

⊙ = **Ok**

○ = **Megoldás**

● **A termék nem kapcsolódik be annak ellenére, hogy egész nap napsütés érte.**

- ⦿ A mesterséges fényforrások, például az utcai lámpák zavarják a terméket.
- Olyan helyen állítsa fel a terméket, ahol más fényforrás nem zavarhatja.

- **A termék nem, vagy csak rövid időre kapcsol be.**
- ⦿ Tönkrement vagy lemerült az akkumulátor [8], illetve nem volt elegendő a napsütés.
- Cserélje ki az akkumulátort [8], vagy állítsa olyan helyre a terméket, ahol több napsugárzás éri.

● Megsemmisítés

Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.

Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekese szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban,

vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.



A termék, beleértve a tartozéko-
kat és a csomagolóanyagokat is,
újrahasznosítható, és a gyártó ki-
terjesztett felelőssége alá tartozik.
A jobb hulladékkezelés érdekében
az ábrán látható információk
(szortírozási információk) alapján

külön ártalmatlanítsa őket. A Tri-man-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.

Elemek/akkumulátorok:



Környezeti károk az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása esetén!

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2023/1542 RENDELET értelmében újra kell hasznosítani. Juttassa vissza az elemeket/

akkukat az ajánlott helyi gyűjtőállomásokon keresztül.

Az elemeken vagy akkumulátorokon lévő áthúzott kuka azt jelenti, hogy az elemek és akkumulátorok háztartási hulladék közé nem helyezhetők. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemeket/akkumulátorcsomagot a termékből. Ezek mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak, és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak.

A nehézfémek kémiai vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti

vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Ennél a termékénél a garanciális időszak az akkumulátorra is vonatkozik.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 537360_2507) a vásárlás tényének az igazolására. Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon,

vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

(HU) Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

CE IP 44



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY

Model-No.: HG14184A/HG14184B

Version: 12/2025

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie · Stan informacj · Stav informací · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni · Információk állása:
10/2025 · Ident.-No.: HG14184A/B102025-8

IAN 537360_2507

